



HDB 630

Vezeték nélküli fejhallgató

Típus: HDBT



Használati útmutató

Használd a keresési funkciót, a navigációt (balra) vagy az alábbi linkeket:

Használatbavétel előtt

„Termék áttekintése”

„Első lépések”

„A fejhallgató használata”

„GYIK/Hibaelhárítás”

„Műszaki jellemzők”

Sonova Consumer Hearing GmbH

www.sennheiser-hearing.com

Verziószám: 08/25 A02

Audio Partner Kft.

HU-2040 Budaörs, Építők útja 2-4.

www.audiospecialista.hu

Fontos biztonsági intézkedések

- ▷ Kérjük, a termék használatbavétele előtt olvasd végig figyelmesen az útmutatót. 
- ▷ Harmadik félnek a terméket mindig az útmutató kíséretében add át.
- ▷ Ne használd a terméket, amennyiben az nyilvánvalóan hibás vagy hangos, szokatlan (fütyülő vagy sípoló) hangot ad ki magából.
- ▷ A terméket csak olyan környezetben használd, ahol megengedett a Bluetooth vezeték nélküli átvitelt alkalmazó eszközök használata.

Az egészségkárosodás és a balesetek megelőzése

- ▷ Kíméld hallásod, tartózkodj a magas hangerőszintektől. Ha a fejhallgatót hosszú ideig magas hangerővel használod, tartós halláskárosodás léphet fel. A Sennheiser fejhallgatók alacsony és közepes hangerőnél is rendkívül jól szólnak. 
- ▷ A termék erős állandó mágneses mezőt hoz létre, amely veszélyes interferenciát okozhat szívritmus-szabályozó, beépített defibrillátor, illetve egyéb implantátumok használata esetén. Tarts fenn legalább 10 cm-es távolságot a mágneset tartalmazó alkotóelemek és az implantátumok között. 
- ▷ A balesetek kivédése érdekében tartsd a terméket, a kiegészítőket és a csomagolást gyermekek és háziállatok által el nem érhető helyen. A kisebb részek esetleg felszippanthatók, illetve lenyelhetők.
- ▷ Ne használd a terméket különös figyelmet igénylő helyzetekben (pl. forgalomban). A termék aktív zajkioltás funkciója miatt a környezeti hangok nem hallhatók, illetve drasztikusan megváltozik a figyelmeztető hangjelzések észlelhetősége.

A termék károsodásának és hibás működésének megelőzése

- ▷ A korrózió, illetve a deformálódás megelőzése érdekében a terméket tartsd mindig szárazon és ne tedd ki szélsőséges hőmérséklet hatásának (hajszárító, fűtőberendezés, tartós napsütés stb.). A normál üzemi hőmérséklet 0–40 °C között mozog.
- ▷ Ha nedvesség érte a fejhallgatót, ne használd.
- ▷ A hangos, szokatlan (fütyülő vagy sípoló) zaj elkerülése és a megfelelő zajkioltás érdekében ne takard el a fülkagylók külső felén található aktív zajkioltó mikrofon nyílásait.
- ▷ Csak a Sonova Consumer Hearing által forgalmazott vagy ajánlott tartozékokat/pótalkatrészeket használd.
- ▷ A tisztításhoz csak puha, száraz törlőruhát használj.

A lítium tölthető akkura vonatkozó biztonsági intézkedések



FIGYELMEZTETÉS

Helytelen kezelés esetén a tölthető akku szivároghat. Szélsőséges esetekben az akku:

- felrobbanhat,
- kigyulladhat,
- füst, illetve gáz távozhathat belőle,
- egészségkárosodást és/vagy környezetrombolást okozhat.

	Ne használj olyan töltőt, amely több mint 20 V-ot vagy 60 W-ot képes szolgáltatni. Csak a Sonova Consumer Hearing által ajánlott tölthető akkut használd.
	Ne hagyd felügyelet nélkül a terméket/tölthető akkut töltés közben.
	A terméket/tölthető akkut csak gyúlékony tárgyaktól távol, 10–40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsd.
	Ne hagyd felügyelet nélkül a terméket/tölthető akkut töltés közben. Ügyelj arra, hogy a töltőaljzat száraz és szennyeződésmentes legyen.
	Ne hagyd, hogy a termék/tölthető akku környezete 60 °C fölé emelkedjen. Ne tedd ki napsugárzás hatásának, és ne dobd tűzbe azokat.
	A tölthető akkuval működő eszközöket használat után kapcsold ki.
	Akkor is töltsd rendszeresen (kb. 3 havonta) a terméket/tölthető akkut, ha a terméket hosszabb ideig nem használod.
	Kerüld a termékkel, akkuval, töltővel vagy töltőkábellel való hosszan tartó érintkezést, ha áramforráshoz van csatlakoztatva. Ezek az alkatrészek töltés közben felmelegedhetnek, és bőrirritációt okozhatnak.
	A beépített tölthető akkukat tartalmazó hibás termékeket speciális gyűjtőkbe dobd, vagy juttasd vissza a gyűjtéssel foglalkozó kereskedőhöz, így támogatva az újrahasznosítás folyamatát.

Az adatgyűjtésre és -feldolgozásra, valamint a firmware frissítésekre vonatkozó információk

Ez a termék olyan egyedi beállításokat tárol el, mint pl. a hangerőre, hangzásprofilokra, illetve a párosított eszközök Bluetooth-kapcsolatára vonatkozó adatok. Ezek az adatok a termék működéséhez szükségesek és nem kerülnek továbbításra a Sonova Consumer Hearing GmbH vagy a Sonova Consumer Hearing GmbH által megbízott vállalatok számára, továbbá feldolgozásra sem kerülnek.

A „Sennheiser Smart Control Plus” alkalmazás segítségével internetkapcsolaton keresztül ingyenesen frissíthető a termék firmware-je. Ha olyan eszközzel csatlakozunk az internethez, amelyre telepítve van az alkalmazás, a megfelelő firmware frissítések beszerzése érdekében a következő adatok kerülnek automatikusan átvitelre és feldolgozásra a Sonova Consumer Hearing szerverein: hardverazonosító, hardververzió száma, a termék firmware-verziója, operációs rendszer típusa (Android, iOS) és verziója, valamint az alkalmazás verziója. Az adatok csak a megadott módon kerülnek felhasználásra, és nem kerülnek véglegesen tárolásra. Ha nem szeretnéd, hogy ezeket az adatokat továbbadják és feldolgozzák, ne csatlakozz az internethez.

A „Sennheiser Dongle Control” alkalmazás segítségével internetkapcsolaton keresztül ingyenesen frissíthető a BTD 700 firmware-je. Ha a programot futtató PC/Mac számítógép csatlakoztatva van az internethez, a megfelelő firmware-frissítések beszerzése érdekében a következő adatok kerülnek automatikusan átvitelre és feldolgozásra a Sonova Consumer Hearing szerverein: termék cikkszáma. Az adatok csak a firmware-frissítések beszerzésére és átvitelére szolgálnak, és nem kerülnek tartósan tárolásra. Ha nem szeretnéd, hogy ezeket az adatokat továbbadják és feldolgozzák, ne csatlakozz az internethez.

Néhány megjegyzés a fejhallgató nedves környezetben történő használatára vonatkozóan

Ez egy mindennapos használatra tervezett fejhallgató. Ha a fejhallgatót útközben használod, nedvességnek lehet kitéve. Például eső, pára vagy verejték is érheti.

A megfelelő, biztonságos és tartós működés biztosítása érdekében:

- ▷ Kerüld a nedvességgel való érintkezést, és mindig tartsd szárazon a fejhallgatót.
- ▷ Ne használd a fejhallgatót esőben/hóesésben vagy zuhanyzás közben.
- ▷ Ne használd a fejhallgatót úszómedencében, szaunában vagy egyéb olyan tevékenység közben, amely vízhasználattal/magas páratartalommal jár (pl. mosogatás).
- ▷ Ne tárold a fejhallgatót légmentesen záródó tartókban/zacskókban nedves tárgyakkal (pl. nedves ruhákkal) vagy olyan tárgyakkal együtt, amelyek páralecsapódást okozhatnak (pl. hidegvizes palackok).
- ▷ Soha ne töltsd a fejhallgatót, ha nedves. Ügyelj arra, hogy a töltőaljzat száraz és szennyeződésmentes legyen.
- ▷ Csak USB-IF tanúsítvánnyal rendelkező, kiváló minőségű USB töltőkábelt használj.

Ha a fejhallgató nedves lett:

- ▷ Töröld a fejhallgatót szárazra egy száraz törlőruhával.
- ▷ Használat előtt hagyd a fejhallgatót szobahőmérsékleten száradni legalább 24 órán keresztül, majd töltsd újra.
- ▷ Ne használd tovább a terméket, ha az egyértelműen hibásnak mutatkozik.

Rendeltetésszerű használat/Felelősség

A HDB 630 fejhallgatót Bluetooth-kompatibilis eszközök kiegészítőjeként tervezték. A Bluetooth vezeték nélküli technológián keresztül vezeték nélküli audio kommunikációhoz (pl. zenelejátszáshoz és telefonbeszélgetésekhez) használható.

A BTD 700-at okostelefon vagy PC/Mac és fejhallgató közötti Bluetooth vezeték nélküli hangkommunikációhoz tervezték.

A helytelen használat azt jelenti, hogy a termékeket a vonatkozó termékdokumentációban nem említett alkalmazásokhoz használod.

A Sonova Consumer Hearing GmbH nem vállal felelősséget a termék vagy annak kiegészítőinek rongálása vagy helytelen használata miatt fellépő károkért.

A Sonova Consumer Hearing GmbH nem vállal felelősséget azon USB eszközök meghibásodásáért, melyek nem felelnek meg az USB eszközökre vonatkozó előírásoknak.

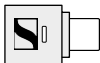
A Sonova Consumer Hearing GmbH nem vállal felelősséget az akku lemerülése, az elhasznált akku, illetve a Bluetooth átviteli hatótávolság túllépése miatt fellépő kapcsolatszakadásért.

Kérjük, a termékek üzembehelyezése előtt tekintsd át a felhasználási ország vonatkozó előírásait.

Csomag tartalma



HDB 630 fejhallgató, típus: HDBT



BTD 700
USB C Bluetooth hardverkulcs



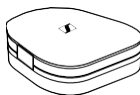
USB-C kábel (kb. 1,2 m) 2 db USB-C csatlakozóval



Analóg audiokábel 3,5 mm-es és 2,5 mm-es jack csatlakozódugóval – hossza: kb. 1,2 m



Repülőgépes adapter



Tartótok



Gyors üzembehelyezési útmutató



Biztonsági útmutató



Megfelelőségi adatlap

Online a következők érhetők el:

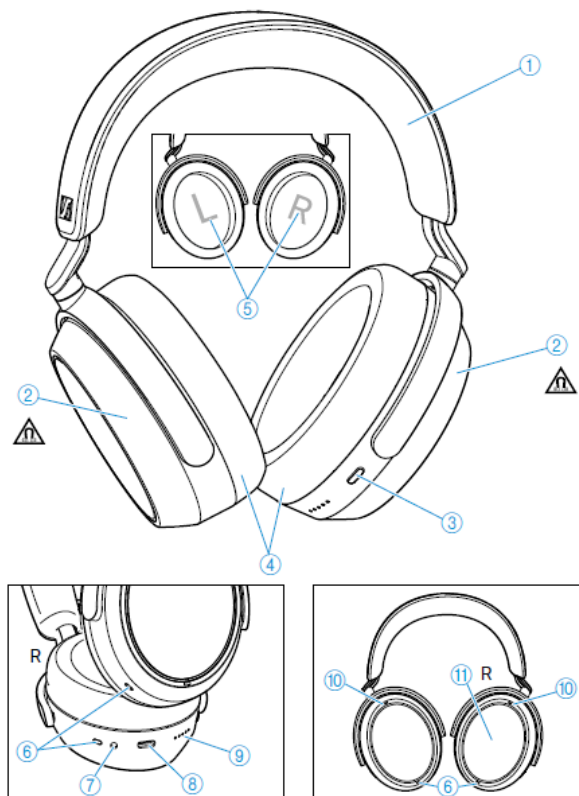
- jelen részletes használati útmutató és további információk (www.sennheiser-hearing.com/download)
- Sennheiser Smart Control Plus alkalmazás a fejhallgató konfigurálásához és további funkciókhoz
 - Google Play áruház: [katt ide](#)
 - Apple App Store: [katt ide](#)
- A kiegészítők listája a HDB 630 termékoldalon található: www.sennheiser-hearing.com/hdb-630 (online vásárlás vagy kapcsolatfelvétel a helyi Sonova Consumer Hearing partnerrel: www.sennheiser-hearing.com/service-support).

- Sennheiser Dongle Control program a BTD 700 firmware-jének frissítéséhez (www.sennheiser-hearing.com/download vagy www.sennheiser-hearing.com/btd-700)

Termék áttekintése

HDB 630

Típus: HDBT



- ① Fejpánt (fokozatmentesen állítható)
- ② Fülkagylók
- ③ Többfunkciós gomb:
 - ON/OFF (Be-/kikapcsoló)
 - Hangasszisztens
 - Párosítás
- ④ Fülpárnák
- ⑤ A jobb fülrész (R) és a bal fülrész (L) jelölése (a fülkagyló belsejében)
- ⑥ 4 db mikrofon telefonhívásokhoz
- ⑦ Analóg audiokábel bemenet, 2,5 mm
Ha csatlakoztatod a kábelt, bekapcsol a repülőgép üzemmód/megszűnik a Bluetooth kapcsolat

- ⑧ USB-C aljzat
Töltéshez, telefonáláshoz, PC/Mac gépen keresztül történő streameléshez
- ⑨ LED-kijelző
- ⑩ Mikrofon az aktív zajkioltás (ANC) funkcióhoz
2 db kifelé irányított, 2 db befelé irányított (nem látható)
- ⑪ Érintőpanel (jobb oldali fülrész külső felén)

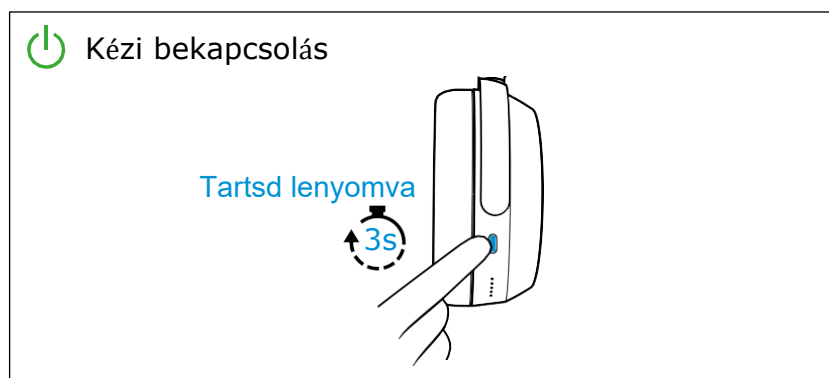
Az intelligens vezérlés (Smart Control Plus)

áttekintése A fejhallgató bekapcsolása

- Automatikus bekapcsolás: a fejhallgató felemelésével és felhelyezésével

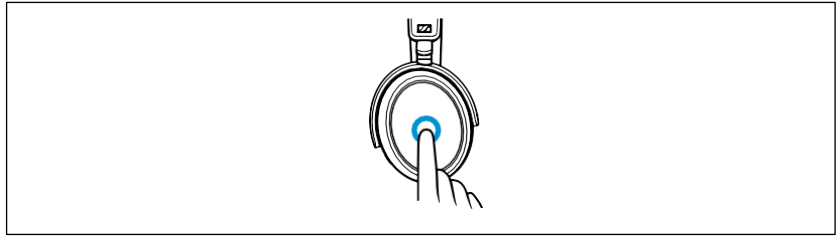


- Kézi bekapcsolás: a többfunkciós gomb 3 mp-ig történő lenyomva tartásával

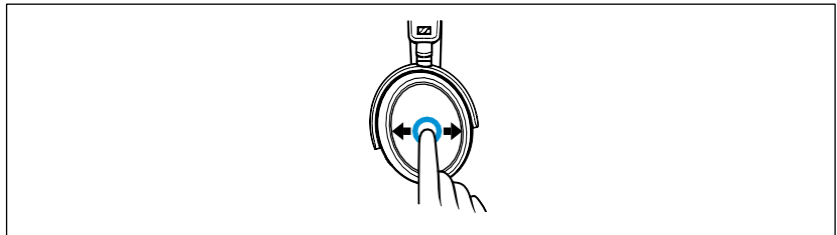


Ujjmozdulatokkal történő vezérlés az érintőpanelen keresztül

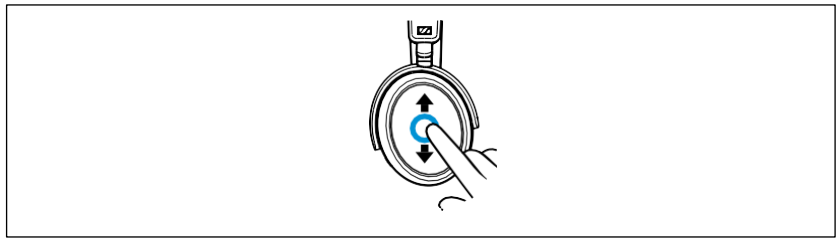
- Koppintás



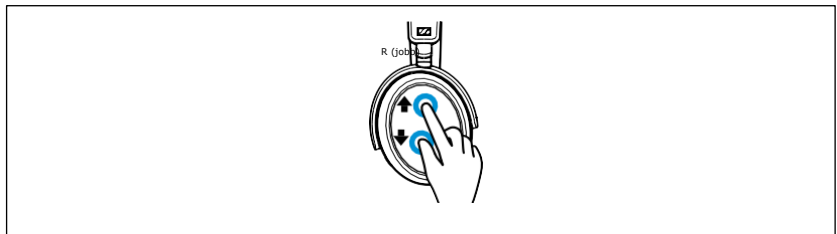
- Vízszintes csúsztatás



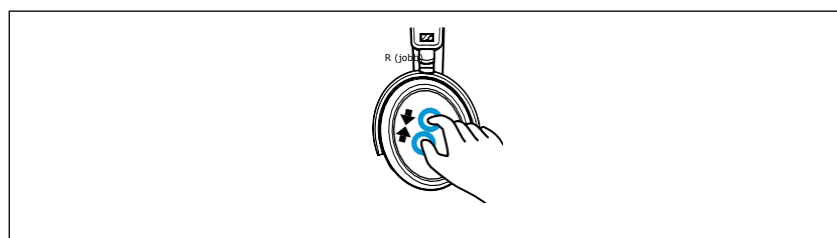
- Függőleges csúsztatás



- Széthúzás



- Összehúzás



i Az érintőpanel funkció kiiktatására is lehetőség van (>40).

i A fejhallgató érzékelővel is el van látva, amely automatikusan érzékeli, hogy a fejhallgatót éppen viseled vagy levetted (Smart Pause funkció). Itt találhatsz további információkat: >39.

LED-kijelzések áttekintése

Működés közben

LED		Jelentés/a fejhallgató...
 3x	3-szor fehéren villan	...bekapcsol
		...Bluetooth kapcsolaton keresztül csatlakozik egy eszközhöz.
	folyamatos fehér fény sor	...Bluetooth párosítási üzemmódban van.
 3x	3-szor pirosan villan	...kikapcsol

Hívás közben

LED		Jelentés
 3x	3-szor fehéren villan (ismételten)	Bejövő hívás
 3x	3-szor pirosan villan (ismételten)	Bejövő hívás csaknem lemerült akkuval

Töltés közben

LED		Jelentés
	1 piros	Az akku csaknem teljesen lemerült (a töltöttségi szint kevesebb mint 2%)
	1 fehér	A töltöttségi szint kb. 2-20% (>1 óra lejátszási idő)
	2 fehér	A töltöttségi szint kb. 20-40% (>12 óra lejátszási idő)
	3 fehér	A töltöttségi szint kb. 40-60% (>24 óra lejátszási idő)
	4 fehér	A töltöttségi szint kb. 60-80% (>36 óra lejátszási idő)
	5 fehér	A töltöttségi szint kb. 80-100% (>48 óra lejátszási idő)
	5 fehér	A tölthető akku teljesen fel van töltve (akár 60 óra lejátszási idő)



Ha a LED-kijelző nem világít:

- Tisztítsd meg a töltőaljzatot (>44).
- Töltsd az újratölthető akkut, amíg a LED-kijelző ismét világítani nem kezd (legalább 30 percig) (>17). Ha a tölthető akku teljesen lemerült, több percig is eltarthat, amíg a LED-kijelző jelzi a töltési folyamatot.

Hangjelzések és hangutasítások áttekintése

A fejhallgató a különféle történéseknél hangutasításokat és hangjelzéseket ad ki.



A Smart Control Plus alkalmazáson keresztül módosíthatod a hangutasítások és hangjelzések beállításait (>40).

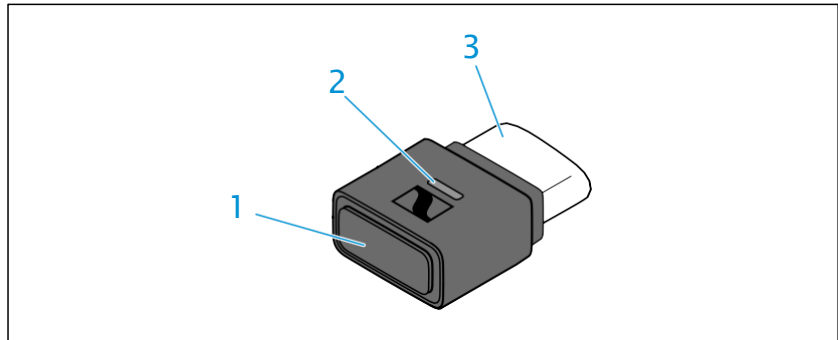
Hangutasítás	Jelentés/a fejhallgató...
Bluetooth kapcsolat létesítése	
„Connected”	... Bluetooth-on keresztül kapcsolódik
„No connection”	... elvesztette a párosított eszközzel a Bluetooth kapcsolatot
„Pairing successful”	... sikeresen elvégezte a Bluetooth párosítást
„Pairing failed”	... számára nem sikerült a Bluetooth párosítás
A töltöttségi szintre és a hangerőre vonatkozó információk	
„Recharge headset”	... akkuját lemerült. Töltsd újra az akkut (>17).
„More than xx % battery left”	... hátralévő töltöttségi szintje %-ban
„Volume min”	... elérte a minimális hangerőszintet
„Volume max”	... elérte a maximális hangerőszintet
„Mute on”	... mikrofonjának némítása
„Mute off”	... mikrofonjának visszakapcsolása

A fejhallgató a következő esetekben egy rövid hangjelzést ad:

- be-, illetve kikapcsoláskor,
- fel-, illetve levételkor,
- párosítási üzemmódban (dallam),
- a párosítási listán szereplő eszközök érzékelésekor,
- a párosítási folyamat törlésekor,
- az érintőpanel használatakor (hangerő növelése, zenelejátszás indítása/szüneteltetése, hívások fogadása/tartása/elutasítása, illetve a zajszűrés (ANC) vagy a hangáteresztés funkció (Transparency Mode) beállítása),
- bejövő hívás érkezésekor (csengőhang),
- eszközhöz történő csatlakozáskor (audio vagy USB kábellel),
- eszközről történő leváláskor (audio vagy USB kábel kihúzásakor).

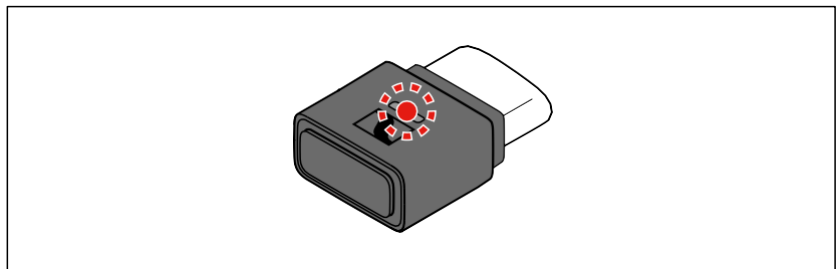
USB C Bluetooth hardverkulcs

Típus: BTD 700



- ① Párosítás gomb
az eszköz funkcióinak (pl. párosítás) kapcsolásához
- ② Állapotjelző LED
A BTB 700 működési állapotát jelzi
- ③ USB-C csatlakozó

A hardverkulcsen található állapotjelző LED jelzéseinek áttekintése



A hardverkulcsen található állapotjelző LED az alábbiak szerint jelzi a BTB 700 működési állapotát:

LED		Működési állapot
	pirosan- fehéren villog	Fejhallgatóval való párosítás folyamatban
	3-szor féhéren villan	A fejhallgatóval való párosítás sikeres volt
	20 mp-ig 3x féhéren villan	Párosított fejhallgatók keresése (max. 20 mp-ig)
	féhéren világít és 3x féhéren villan	Újracsatlakozás párosított fejhallgatóval
	3-szor pirosan villan	A fejhallgatóval való párosítás sikertelen volt
	halványféhéren világít	Bluetooth klasszikus üzemmóddal csatlakoztatva
	halványkéken világít	Bluetooth Low Energy üzemmóddal csatlakoztatva
	kéken világít	Hangkódolás LC3 kodeken keresztül*

LED		Működési állapot
	rózsaszínen világít	Hangkódolás aptX™ Adaptive vagy aptX™ Classic kodekkel
	lilán világít	Hangkódolás aptX™ Lossless kodekkel*
	fehéren világít	Hangkódolás SBC kodeken keresztül
	fehéren villog	Bejövő hívás
	3-szor rózsaszínen villan	Gyári alapértelmezett beállítások visszaállítása
	nem világít	Leválasztva a fejhallgatóról vagy az eszköztől
	pirosan világít	A némítás funkció be van kapcsolva
	sárgán világít	Auracast™ Broadcasting üzemmód*
	zölden világít	Gaming üzemmód*

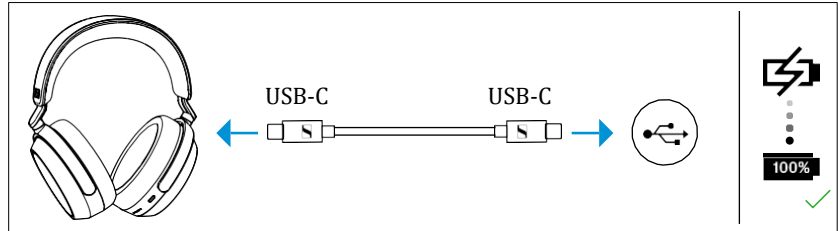
*A funkciók támogatása típusfüggő. További részletekért olvasd el a fejhallgató gyártójának dokumentációját.

Első lépések

1. Az újratölthető akku töltése

A fejhallgató akkuja szállításkor nincs teljesen feltöltve.

- ▷ A fejhallgató első használata előtt az újratölthető akkut egy teljes töltési cikluson keresztül töltsd megszakítás nélkül (>17).



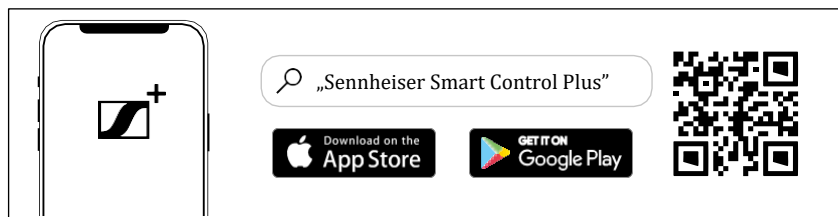
2. A fejhallgató csatlakoztatása Bluetooth-eszközhöz

- ▷ Csatlakoztasd a fejhallgatót okostelefonodhoz Bluetooth kapcsolaton keresztül (>18).



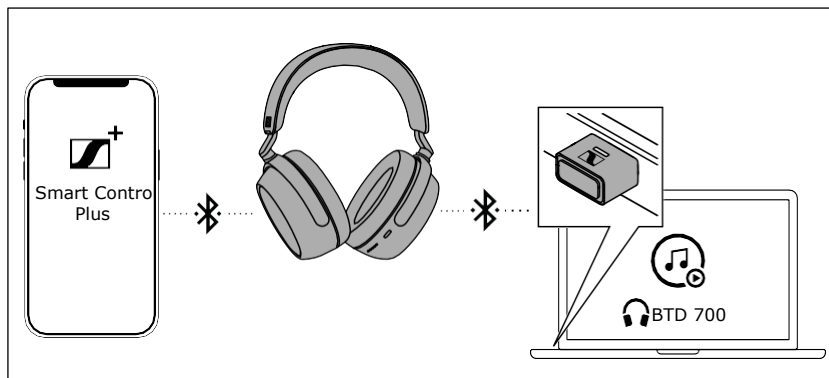
3. A Smart Control Plus alkalmazás telepítése okostelefonra

A Sennheiser Smart Control Plus alkalmazás lehetővé teszi a fejhallgató összes funkciójának és beállításának használatát, valamint pl. a hangszín tetszés szerinti szabályozását az EQ segítségével (>22).



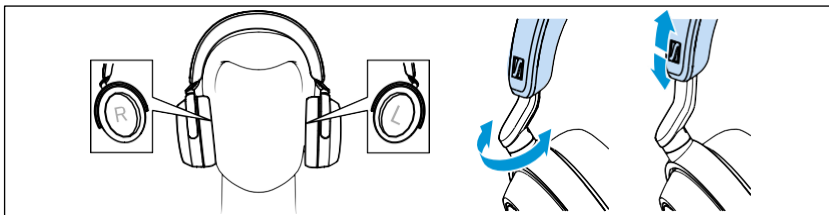
4. A fejhallgató használata BTD 700 hardverkulccsal

Vezeték nélküli nagyfelbontású audio streaminghez a fejhallgató a BTD 700 Bluetooth USB-hardverkulcshoz csatlakoztatható. Ehhez a BTD 700-at a forráseszközhöz, a fejhallgatót pedig a Smart Control Plus alkalmazáshoz, valamint a BTD 700-hoz kell csatlakoztatni. (>24).



5. A fejhallgató felhelyezése és a fejpánt beállítása

Az optimális jelátvitel és a lehető legkényelmesebb használat érdekében a fejpántot megfelelően a fejedhez kell igazítanod (>28).



A fejhallgató használata

Információk az akkumulátorról és a töltési folyamatról

A fejhallgató egy beépített tölthető akkuval rendelkezik. Egy teljes töltési ciklus általában 2 óráig tart. A töltési idő a használt áramforrástól és a környezeti hőmérséklettől függően változhat. A fejhallgató első használata előtt a tölthető akkut egy teljes töltési cikluson keresztül töltsd megszakítás nélkül.

A fejhallgató töltése közben a LED-kijelző világítani kezd (>10). Ha a fejhallgató teljesen feltöltődött, a LED-ek fehér színben kb. 5 perc villognak, majd kialszanak. Amikor az akku töltöttségi szintje lecsökken, a „Recharge headset” hangutasítás jelzi, hogy fel kell töltened a fejhallgatót. Ha nem kezd el a fejhallgató töltését, a hangutasítás 10 percenként megismétlődik, majd a fejhallgató kikapcsol.

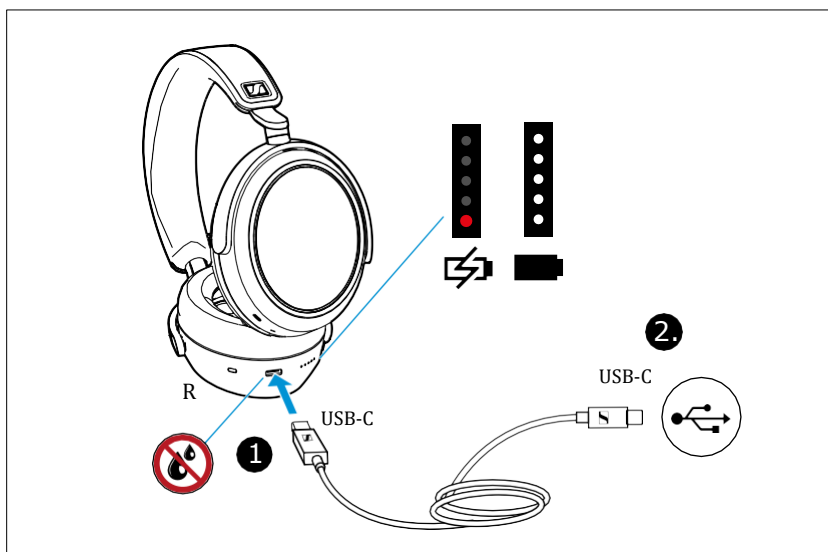
Egy teljes töltési ciklus általában 2 óráig tart. A gyorsöltés funkció 10 percnyi töltést követően kb. 7 óra lejátszási időt biztosít. A töltési idő a használt áramforrástól és a környezeti hőmérséklettől függően változhat.

A Sonova Consumer Hearing a fejhallgató töltéséhez a mellékelt USB-kábel és egy kompatibilis szabványos USB-tápegység használatát javasolja. Csak USB-IF tanúsítvánnyal rendelkező, kiváló minőségű USB töltőkábelt használj.

A fejhallgató töltése közben is hallgathatsz zenét, vagy kezdeményezhetsz telefonhívásokat. Ebben az esetben azonban a töltési idő hosszabb lehet.

Ha a termék működésképtelenné válik, a beépített akkuval együtt szelektíven, a háztartási hulladéktól elkülönítetten kell gyűjteni. Itt találhatsz további információkat: 50.o.

A fejhallgató újratölthető akkujának töltése



1. Ügyelj arra, hogy a töltőaljzat száraz és szennyeződésmentes legyen. Csatlakoztasd a töltőkábel USB-C csatlakozóját a fejhallgató USB aljzatához.
2. Csatlakoztasd a másik USB-C csatlakozót az USB-áramforrás megfelelő aljzatához (*külön kell megrendelni). Ellenőrizd, hogy az USB-áramforrás csatlakoztatva van-e az elektromos hálózathoz. Megkezdődik a fejhallgató töltése. A LED-kijelző jelzi a töltöttségi szintet.

LED		Jelentés
	1 piros	Az akku csaknem teljesen lemerült (a töltöttségi szint kevesebb mint 2%)
	1 fehér	A töltöttségi szint kb. 2-20% (>1 óra lejátszási idő)
	2 fehér	A töltöttségi szint kb. 20-40% (>12 óra lejátszási idő)
	3 fehér	A töltöttségi szint kb. 40-60% (>24 óra lejátszási idő)
	4 fehér	A töltöttségi szint kb. 60-80% (>36 óra lejátszási idő)
	5 fehér	A töltöttségi szint kb. 80-100% (>48 óra lejátszási idő)
	5 fehér	A tölthető akku teljesen fel van töltve (akár 60 óra lejátszási idő)

Ha a LED-kijelző nem világít:

- ▷ Tisztítsd meg a töltőaljzatot (>44).
- ▷ Töltsd a tölthető akkut, amíg a LED-kijelző ismét világítani nem kezd (legalább 30 percig) (>17). Ha az újratölthető akku teljesen lemerült, több percig is eltarthat, amíg a LED-kijelző jelzi a töltési folyamatot.

i A töltési folyamat a fejhallgató kikapcsolt állapotban történő töltésével felgyorsítható.

i Ha töltés közben vagy után megszakítod az USB-kapcsolatot, hangutasítást fogsz hallani, amely az akku hátralévő üzemidejéről tájékoztat.

A fejhallgató csatlakoztatása Bluetooth-eszközhöz

A Bluetooth kapcsolat használatához mindkét eszközt (fejhallgatót és pl. okostelefont) regisztrálnod kell. Ezt a folyamatot párosításnak nevezzük.

Ha az említett lépésektől eltérő működést tapasztalsz, olvasd el az általad használt Bluetooth-eszköz használati útmutatóját is.

i Ha a legelső töltést követően először kapcsolod be a fejhallgatót, akkor az automatikusan párosítási üzemmódba kapcsol.

Információk a vezeték nélküli Bluetooth kapcsolatról

A fejhallgató kompatibilis a Bluetooth 5.2 szabvánnyal. A BT-D 700 Bluetooth 5.4 kompatibilis.

Ha a használt hangforrás támogatja a következő nagyfelbontású hangkódolási módszerek valamelyikét, a zene lejátszása automatikusan kiváló hangminőségben történik: aptX™ Adaptive vagy AAC. Ellenkező esetben a fejhallgató normál hangminőségben (SBC) játssza le a zenét. Ha a BT-D 700-at használod audio streameléshez, a BT-D 700 állapotjelző LED-je jelzi az alkalmazott hangkódolási módot.

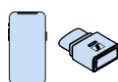
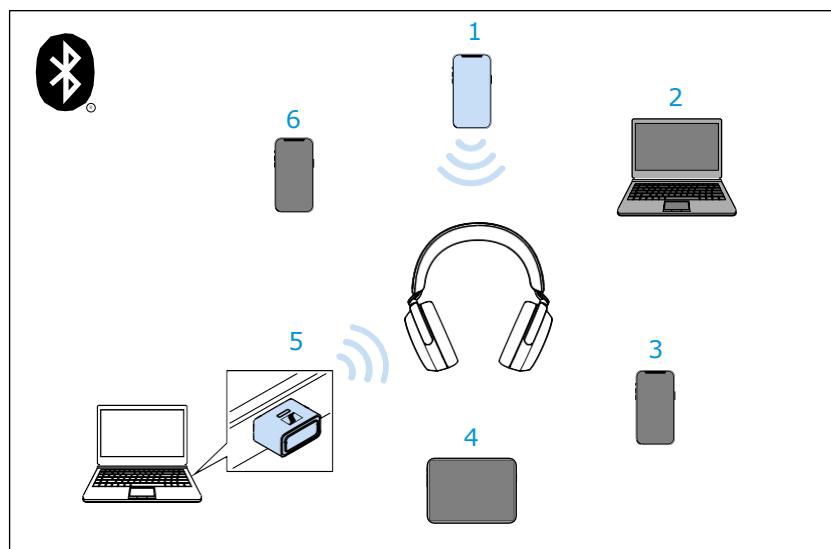
A párosított eszközök a bekapcsolást követően azonnal létrehozzák a Bluetooth vezeték nélküli kapcsolatot, és használatra készek.

Bekapcsoláskor a fejhallgató automatikusan megpróbál kapcsolódni a legutóbb kapcsolódó két Bluetooth-eszközhöz. A fejhallgató akár 6 olyan Bluetooth-eszköz kapcsolati profilját is képes eltárolni, melyekkel előzetesen párosították. Egyszerre csak egy eszköztől lehet audiotartalmat lejátszani.

Ha egy hetedik Bluetooth-eszközzel párosítod a fejhallgatót, a legkevésbé használt Bluetooth-eszköz kerül felülírásra. Ha újból a felülírt Bluetooth-eszközhöz szeretnél kapcsolódni, akkor újból párosítanod kell azt a fejhallgatóval.

A hardverkulcs elmenti az utolsó párosított Bluetooth fejhallgató csatlakozási profilját a párosítási listába. Mobileszközhöz vagy PC-hez/Machez való csatlakoztatást követően a hardverkulcs automatikusan csatlakozik a mentett Bluetooth fejhallgatóhoz. Így a hardverkulcs és a fejhallgató bekapcsolás után azonnal használható, még akkor is, ha például számítógépet cserélsz.

A BT-D 700 mindössze egyetlen csatlakozási profilt képes menteni. Ha a hardverkulcsot egy másik Bluetooth fejhallgatóval párosítod, a mentett kapcsolatprofil felülíródik.



Párosított és csatlakoztatott Bluetooth-eszköz



Párosított Bluetooth-eszköz (jelenleg nincs csatlakoztatva)

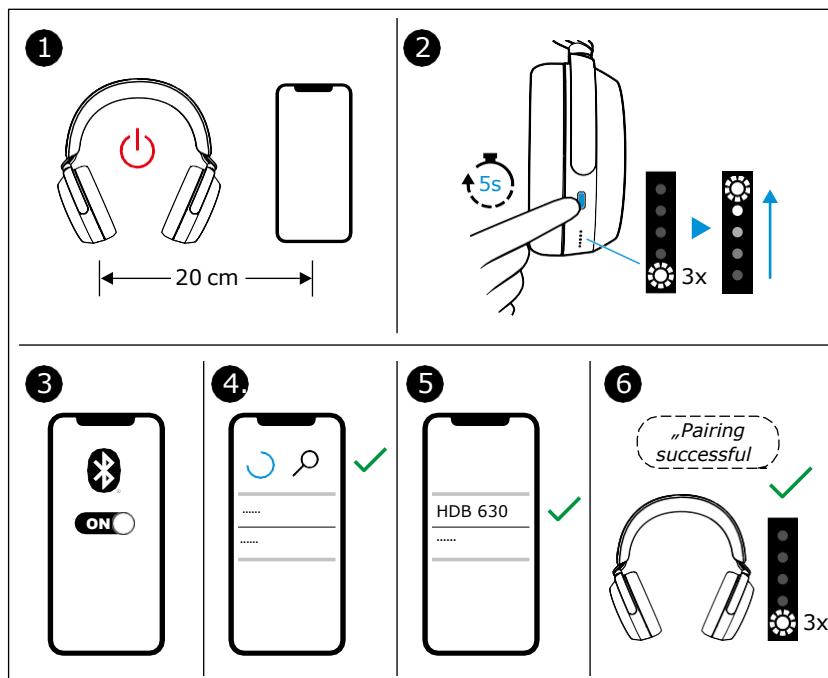
A fejhallgató párosítása Bluetooth eszközzel

i Ha a legelső töltést követően először kapcsolod be a fejhallgatót, akkor az automatikusan párosítási üzemmódba kapcsol.

1. Kapcsold ki a fejhallgatót és helyezd a Bluetooth-eszköz közelébe (max 20 cm).
2. Nyomd le a többfunkciós gombot 5 mp-ig.
A fejhallgató bekapcsol és egy hangjelzést ad ki. A LED-ek 3-szor fehérén villannak.
A fejhallgató párosítási üzemmódba kapcsol. Folyamatos fehér LED-sor világít, és egy dallam hallható.
3. Kapcsold be Bluetooth-eszköződön a Bluetooth kapcsolatot.
4. A Bluetooth-eszköz menüjében indítsd el az új Bluetooth-eszközök keresését.
A Bluetooth-eszköződ közelében található összes aktív Bluetooth-eszköz kijelzésre kerül.

i A fejhallgató alapértelmezett neve „HDB 630”. A nevet a Smart Control Plus alkalmazásban tetszésed szerint megváltoztathatod (>22).

5. A talált Bluetooth-eszközök listájából válaszd ki a „HDB 630” opciót. Szükség esetén írd be az alapértelmezett PIN kódot: „0000”.
6. Ha a párosítás sikeres volt, a „Pairing successful” (sikeres párosítás) és a „Connected” (csatlakoztatva) üzenet hangzik el. A LED 3-szor fehérén felvillan.



i Ha 2 percen belül nem jön létre kapcsolat, a párosítási folyamat megszakad és a fejhallgató készenléti üzemmódba kapcsol. Szükség esetén ismételd meg a fenti lépéseket.

A kapcsolat átváltása párosított Bluetooth-eszközökre („Connections” funkció)

Ha a „Connections” funkció segítségével egy másik párosított Bluetooth-eszközre szeretnél átkapcsolni, a Smart Control Plus alkalmazásra van szükséged (> 22).

- ▷ A Smart Control Plus alkalmazásban koppints a „Connections” opcióra.
Megjelenik a fejhallgatóval párosított Bluetooth-eszközök listája.
 - ▷ Válaszd ki a listából azt a párosított eszközt, amelyhez a fejhallgatót csatlakoztatni szeretnéd. Ellenőrizd, hogy a kívánt eszköz be van-e kapcsolva, valamint a Bluetooth kapcsolat aktív-e.
A kívánt Bluetooth-eszköz és a fejhallgató között létrejön a Bluetooth audio kapcsolat.
A Smart Control Plus alkalmazást futtató eszköz és a fejhallgató közötti alkalmazás-kapcsolat aktív marad (az alkalmazás és a fejhallgató közötti kommunikáció esetén csak a Bluetooth Low Energy kapcsolat; az eszköz neve félkövéren kiemelve látható).
-  A „Connections” funkción keresztül anélkül törölhetsz egy-egy eszközt a párosított eszközök listájáról, hogy a fejhallgatót a gyári alapértelmezett beállításokra állítanád vissza.

A fejhallgató leválasztása a Bluetooth-eszköztől

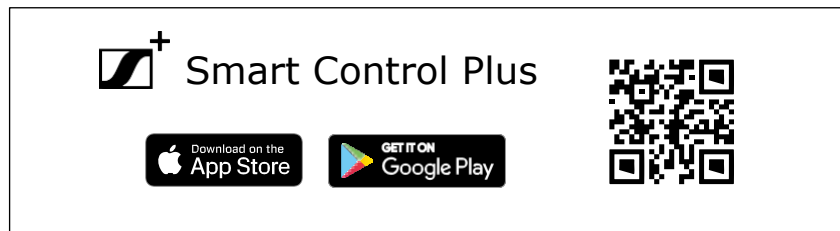
- ▷ A Bluetooth-eszköz menüjében inaktiváld a fejhallgatóval létesített kapcsolatot.
A fejhallgató leválik a Bluetooth eszköztől. „No connection” (nincs kapcsolat) hangüzenet hallható. A fejhallgató készenléti üzemmódba kapcsol.
-  A fejhallgató Bluetooth párosítási listájának törlése (>47).

A Smart Control Plus alkalmazás telepítése

Ahhoz, hogy a fejhallgató összes beállítását és funkcióját teljes mértékben kihasználhasd, telepítened kell okostelefonodra az ingyenes Sennheiser Smart Control Plus alkalmazást.

Töltsd le az alkalmazást az Apple App Store vagy a Google Play alkalmazás-áruházból, és telepítsd okostelefonodon. Alternatív megoldásként olvasd be okostelefonodba a következő QR-kódot, vagy keresd fel a következő weboldalt:

www.sennheiser-hearing.com/smart-control-plus-app



- ▷ Csatlakoztasd okostelefonod a fejhallgatóhoz Bluetooth-kapcsolat segítségével (>18).
- ▷ Indítsd el a Smart Control Plus alkalmazást.
- ▷ Kövesd az alkalmazás utasításait.

A Smart Control Plus alkalmazás felismeri a fejhallgatót és aktiválja az összes elérhető beállítást és funkciót.

A fejhallgató bekapcsolása



FIGYELMEZTETÉS

Magas hangerő okozta halláskárosodás veszélye!

A magas hangerőn történő műsorhallgatás tartós halláskárosodáshoz vezethet.

- ▷ A fejhallgató felhelyezése előtt állítsd a hangerőt alacsony szintre (>29).
- ▷ Ne használj hosszú időn keresztül magas hangerőszintet.

Automatikus bekapcsolás

- ▷ Ha a fejhallgató a mellékelt tartókban van: vedd ki a fejhallgatót a tartótokból.

Az egyik LED 3-szor fehéren felvillan. A fejhallgató automatikusan bekapcsol.

- ▷ Helyezd fel a fejhallgatót.

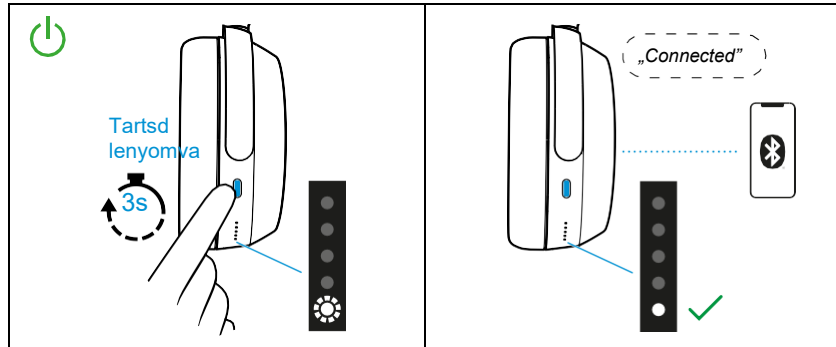
Egy hangjelzést hallasz. Ha a Bluetooth be van kapcsolva a fejhallgatón, és elérhető valamely párosított eszköz, a „Connected” hangutasítás hallható.

Ha a Bluetooth kapcsolat nem aktív a fejhallgatón (>41), akkor csak egy hangjelzést hallasz. Az aktív zajkioltás (ANC) bekapcsolható (> 33).

Kézi kikapcsolás

- ▷ Nyomd le a többfunkciós gombot 3 mp-ig.

Az egyik LED 3-szor fehérén felvillan. Egy hangjelzést hallasz. Ha a Bluetooth be van kapcsolva a fejhallgatón, és elérhető valamely párosított eszköz, a LED fehérén világít és „Connected” (csatlakoztatva) hangüzenet hallható. Ha a Bluetooth kapcsolat nem aktív a fejhallgatón (>41), akkor csak egy hangjelzést hallasz. Az aktív zajkioltás (ANC) bekapcsolható (> 33).



i Ügyelj rá, hogy a fejhallgató bekapcsolásakor a Bluetooth már aktiválva legyen a Bluetooth-eszközön.

i Ha a Bluetooth aktiválva van, és a fejhallgató néhány percen belül nem talál párosított Bluetooth eszközt, „No connection” (nincs kapcsolat) hangutasítás hallható. A LED 3-szor pirosan felvillan. A fejhallgató készenléti üzemmódba kapcsol.

A fejhallgató kikapcsolása

Automatikus kikapcsolás

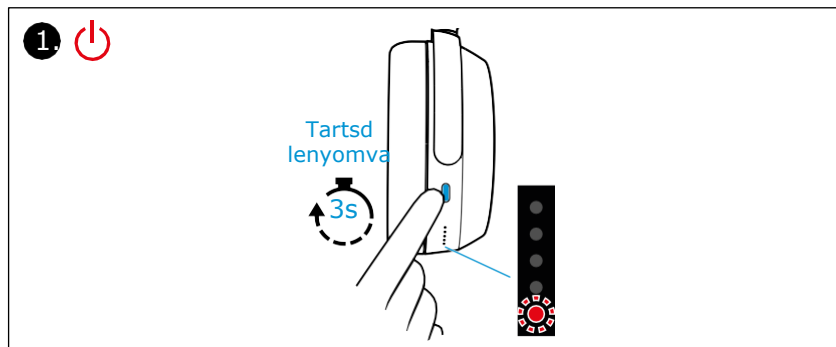
A fejhallgató a levételt követő 15 perc elteltével automatikusan kikapcsol. Az időtartamot a Smart Control Plus alkalmazásban tetszésed szerint megváltoztathatod (>22).

A mellékelt tartótokba helyezést követően a fejhallgató azonnal automatikusan kikapcsol.

Kézi kikapcsolás

- ▷ Nyomd le a többfunkciós gombot 3 mp-ig.

Egy hangjelzést hallasz. Az egyik LED 3-szor pirosan felvillan. A fejhallgató kikapcsol.



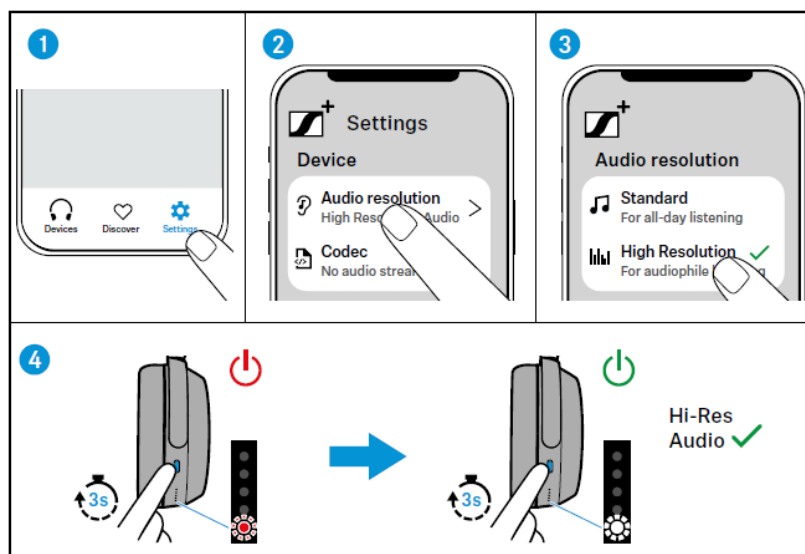
Audio streamelés a BTD 700-on keresztül

A hangfelbontási mód beállítása (Smart Control Plus alkalmazás)

- ▷ Győződj meg arról, hogy a fejhallgató Bluetooth-on keresztül csatlakozik az okostelefonhoz és a Smart Control Plus alkalmazáshoz.
- ▷ Ha rendelkezésre áll, telepítsd az összes firmware-frissítést a Smart Control Plus alkalmazásba (>45).

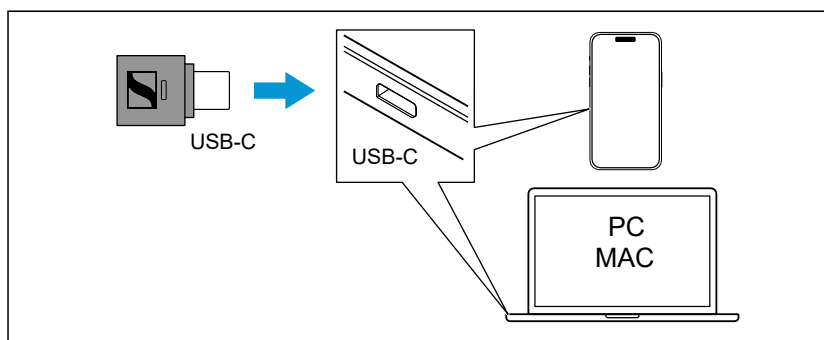
Ahhoz, hogy a BTD 700-on keresztül lehetséges legyen a vezeték nélküli nagyfelbontású audio streamelés, az alkalmazásban aktiválni kell a nagyfelbontású üzemmódot.

i A nagyfelbontású üzemmód használata befolyásolhatja a fejhallgató és a BTD 700 közötti Bluetooth-kapcsolat stabilitását. A Hi-Res Audio nagyobb adatsebességgel rendelkezik, ami meghaladja a Bluetooth-kapcsolat képességeit, és potenciálisan a hanglejátszás megszakadásához vagy rosszabb hangminőséghez vezethet.



1. A beállítások menü megnyitásához érintsd meg a „Settings” (⚙️) ikont.
2. A beállítások menüben koppints az „Audio resolution” (hangfelbontás) opcióra.
3. Az „Audio resolution” (hangfelbontás) menüben válaszd a „High Resolution” (nagyfelbontás) opciót.
4. Kapcsold ki, majd újra vissza a fejhallgatót.
A fejhallgató ismét csatlakozik a Smart Control Plus alkalmazáshoz, és alkalmazza a hangfelbontás beállításait.

A BTD 700 csatlakoztatása a forráseszközkhöz



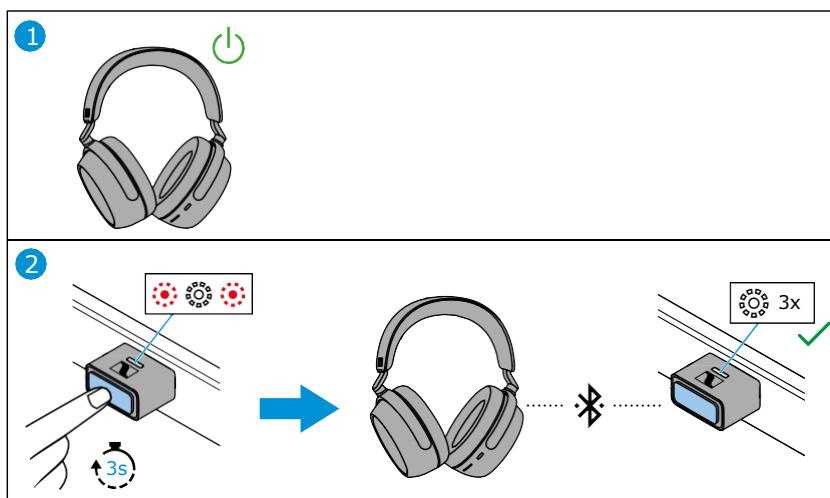
- ▷ Csatlakoztasd a BTD 700-at a mobileszköz vagy a PC/Mac USB-C aljzatához.
A hardverkulcs automatikusan bekapcsol.
Ha a BTD 700 már párosítva van a fejhallgatóval, a hardverkulcs automatikusan megpróbál újracsatlakozni.
Ha a hardverkulcs még nincs párosítva a Bluetooth fejhallgatóval, automatikusan párosítási üzemmódba kapcsol és keresni kezdi a párosítandó Bluetooth fejhallgatót.
- ▷ Ha ki szeretnéd kapcsolni a BTD 700-at, húzd ki azt a mobileszköz vagy a számítógép USB-aljzatából.

A BTD 700 manuális párosítása a fejhallgatóval

i Miután a hardverkulcsot egyszer már sikeresen párosítottad egy Bluetooth fejhallgatóval, a hardverkulcs elmenti a fejhallgató csatlakozási profilját a párosítási listába. Amikor a párosított hardverkulcsot újra csatlakoztatod egy mobileszközhöz vagy PC-hez/Machez, a hardverkulcs automatikusan megpróbál újra csatlakozni a párosított Bluetooth fejhallgatóhoz.

Ha a BTD 700 automatikusan párosítási üzemmódba kapcsol:

- ▷ Indítsd el a fejhallgató párosítás üzemmódját.
Ha a BTD 700 már párosítva van egy Bluetooth fejhallgatóval, akkor az új fejhallgatóval való párosításhoz manuálisan kell elindítanod a párosítási üzemmódot. Ez felülírja az utoljára mentett párosítási profilt az új fejhallgató párosítási profiljával.



1. Ellenőrizd, hogy a fejhallgató be van-e kapcsolva.
2. A párosítási folyamat elindításához nyomd le a BTD 700 gombját 3 másodpercig.

A BTD 700 párosítási üzemmódba kapcsol.

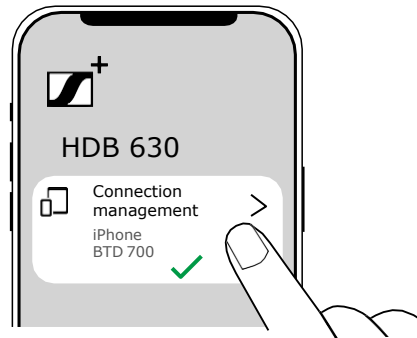
Az állapotjelző LED felváltva piros-fehéren villog.

Sikeres párosítást követően az állapotjelző LED 3x fehérén villan.

Kapcsolatok kezelése a Smart Control Plus alkalmazáson keresztül

Párosítást követően a forráseszközből az audio streamelés a BTD 700-on keresztül történik, míg a fejhallgató a Smart Control Plus alkalmazáson keresztül vezérelhető. Az alkalmazás segítségével állíthatók a kapcsolatkezelésre vonatkozó beállítások.

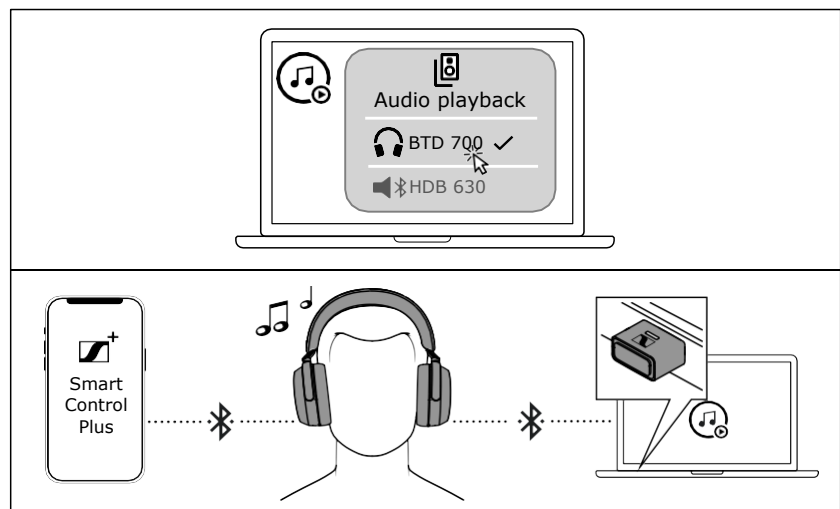
- i** A Smart Control Plus alkalmazás emlékezni fog az audio streameléshez választott eszközre. Ha leválasztod a BTD 700-az a forráseszköztől, majd újra csatlakoztatod, a kapcsolat automatikusan helyreáll.



- ▷ Nyisd meg a Smart Control Plus alkalmazást az okostelefonodon. A kezdőképernyőn ellenőrizd, hogy a BTD 700 szerepel-e a „Connection Management” (kapcsolatok kezelése) képcsempén. Ha nem, párosítsd újra a Smart Control Plus alkalmazáshoz csatlakoztatott fejhallgatót a BTD 700 hardverkulccsal (>25).
- ▷ További beállítások elvégzéséhez koppints a „Connection Management” (kapcsolatok kezelése) képcsempére.

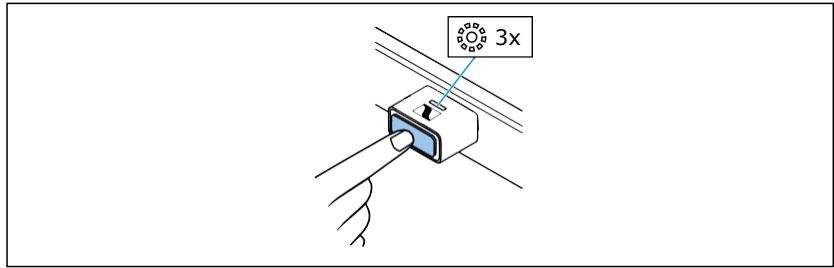
Annak biztosítása, hogy a fejhallgató hangját a BTD 700 közvetítse:

- ▷ Nyisd meg az audio forráseszközön az audio streamelés forrásaként szolgáló alkalmazást.
- ▷ Ha még nem tetted meg, válaszd ki a BTD 700-at kimeneti forrásként.



Párosított Bluetooth fejhallgató újbóli csatlakoztatása a BTD 700 hardverkulcshoz

Ha a BTD 700 elvesztette a kapcsolatot a párosított Bluetooth fejhallgatóval, megpróbálhatod helyreállítani a kapcsolatot.



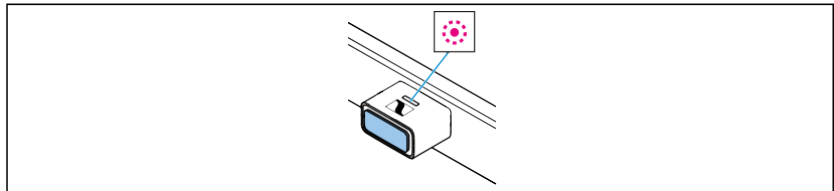
- ▷ Röviden nyomd meg a BTD 700 gombját.
A csatlakozási kísérlet során a BTD 700 állapotjelző LED-je 3x fehérén villan. A csatlakozási folyamat akár 20 mp-ig is eltarthat.

A BTD 700 kodek átkapcsolása, amikor a fejhallgatóhoz van csatlakoztatva

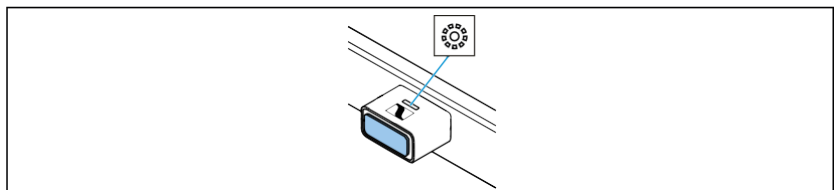
Audio streamelés során az elérhető legjobb kodeket használjuk. A következő prioritási sorrend van érvényben (csökkenő sorrendben): aptX™ Adaptive, aptX™ Classic, SBC.

A használt kodek váltása:

- ▷ Audio streamelés közben nyomd meg röviden a BTD 700 gombját.

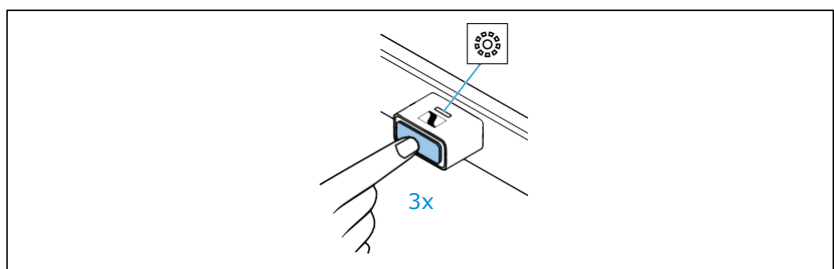


Ha az aptX™ Adaptive vagy aptX™ Classic kodeken keresztüli hangkódolás aktív, az állapotjelző LED rózsaszínen világít.



Ha az SBC kodeken keresztüli hangkódolás aktív, az állapotjelző LED fehérén világít.

Bejövő hívás a BTD 700 készülékhez kapcsolódva



Telefonbeszélgetés közben az állapotjelző LED fehérén világít.

- ▷ Ha vissza szeretnél térni a kiváló hangminőségű streamelési üzemmódtól, nyomd meg újra 3x röviden a párosítás gombot.

Váltás a Bluetooth Hands Free profilról (HFP) az Advanced Audio Distribution (A2DP) profilra

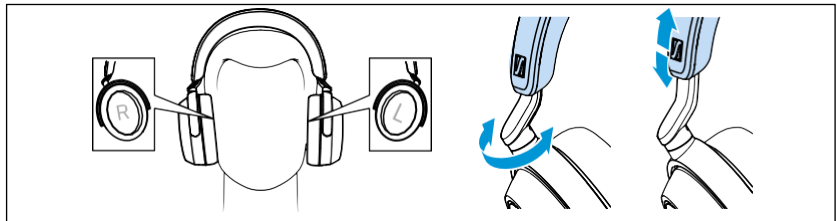
- ▷ A Bluetooth HFP-ről az A2DP-re váltáshoz nyomd meg röviden 4x a párosítás gombot.

A fejhallgató felhelyezése és a fejpánt beállítása

Az optimális jelátvitel, valamint a lehető leghatékonyabb zajkioltás és a legkényelmesebb viselet érdekében a fejhallgató fejpántját megfelelően a fejedhez kell igazítanod.

- ▷ A fejhallgató viselésekor a fejpántnak a fejtetőn kell körbefutnia. A jobb (R) és bal (L) oldali jelölés a fülkagylók belső felén található.
- ▷ Mozdasd a fülkagylókat felfelé vagy lefelé a fejpánt csúszkáján, hogy:
 - a fülpárna kényelmesen takarja a füled,
 - füled körül egyenletes, enyhe nyomást érezz,
 - a fejpánt tökéletesen feküdjön a fejedre.

Az optimális hangminőség érdekében a fülpárnáknak teljesen körbe kell ölelniük a fület.



Tájékozódás az akku töltöttségi szintjéről

Ha a fejhallgató csatlakoztatva van a Bluetooth-eszközhöz, az okostelefon képernyőjén (a használt eszköztől és operációs rendszertől függően) megjeleníthető az akku töltöttségi szintje.

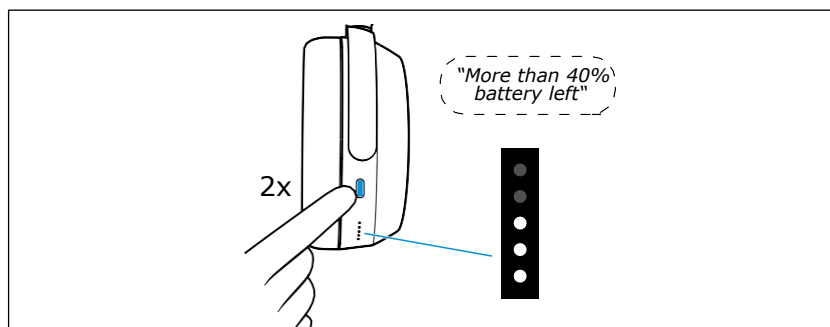
A Smart Control Plus alkalmazás az akku töltöttségi szintjét is megjeleníti.

A fejhallgató hangutasításain keresztül lekérheted az akku töltöttségi szintjére vonatkozó információkat (akár zenehallgatás vagy telefonos beszélgetés közben is, ha a fejhallgató be van kapcsolva):

- ▷ Nyomd meg 2x a többfunkciós gombot.

Az akku hátralévő élettartamáról hangutasítás tájékoztat. A fejhallgató akkumulátorának élettartamától függően a LED-ek villognak vagy világítanak.

Hangutasítás	Jelentés
„Recharge headset”	Az újratölthető akku lemerült, töltsd újra. Töltsd újra a tölthető akkut (>17).
„More than xx % battery left”	Az akku töltöttségi szintje (hátralévő üzemidő) százalékban jelenik meg.



A hangerő szabályozása



FIGYELMEZTETÉS

Magas hangerő okozta halláskárosodás veszélye!

A magas hangerőn történő műsorhallgatás tartós halláskárosodáshoz vezethet. Az audio források közötti váltás hatalmas hangerőkülönbséget eredményezhet, ami károsíthatja hallásod.

- ▷ A fejhallgató behelyezése és az audio források közötti váltás előtt állítsd a fejhallgató hangerejét alacsony szintre.
- ▷ Ne használj hosszú időn keresztül magas hangerőszintet.

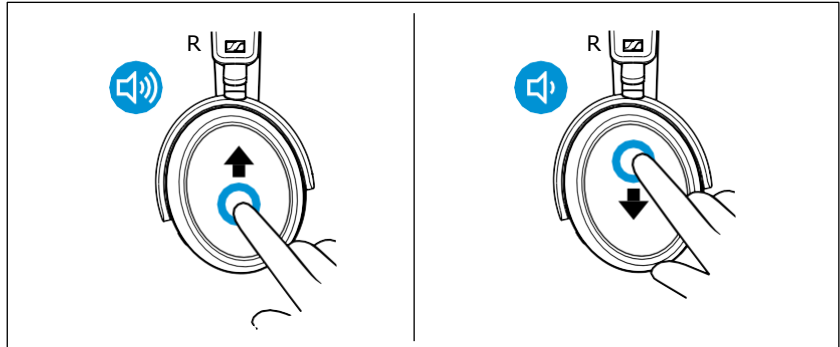
A zenelejátszás és a telefonhívások hangereje szabályozható.

- ▷ Zenelejátszás és telefonbeszélgetés közben, vagy ha a fejhallgató készenléti üzemmódban van: a zenelejátszás, a telefonhívások és a hangjelzések hangerejének növeléséhez vagy csökkentéséhez csúsztasd az ujjad az érintőpanelen függőlegesen felfelé vagy lefelé.

A maximális, illetve minimális hangerő elérésekor a fejhallgatóban „Volume max” vagy „Volume min” hangüzenet hallható.

A változtatás mértéke az ujjmozdulat hosszától függ: rövidebb mozdulatokkal a hangerőt kisebb lépésekben, hosszabb mozdulatokkal pedig nagyobb lépésekben állíthatod.

A fejhallgató kikapcsolásakor a nagyon magas hangerőszint automatikusan közepes szintre áll vissza, hogy a fejhallgató ismételt bekapcsolásakor védve legyen a hallásod.



i A hangerőt a csatlakoztatott Bluetooth-eszközzel is szabályozhatod.

i Ha aktiváltad a hangasszisztenszt (>38), majd változtatod a fejhallgató hangerejét, a hangasszisztens hangereje annak megfelelően módosul, és véglegesen mentésre kerül.

Információk az aktív zajkioltásról (ANC)

A zárt kialakítás miatt a fejhallgató hatékonyan csillapítja a környező zajokat (passzív zajcsillapítás).

Emellett a fejhallgató aktív zajkioltó (ANC) funkcióval is rendelkezik, melynek segítségével minimálisra csökkenthető a környező zaj.

A fejhallgató az ANC funkció használata közben is hangminősége legjavát adja.

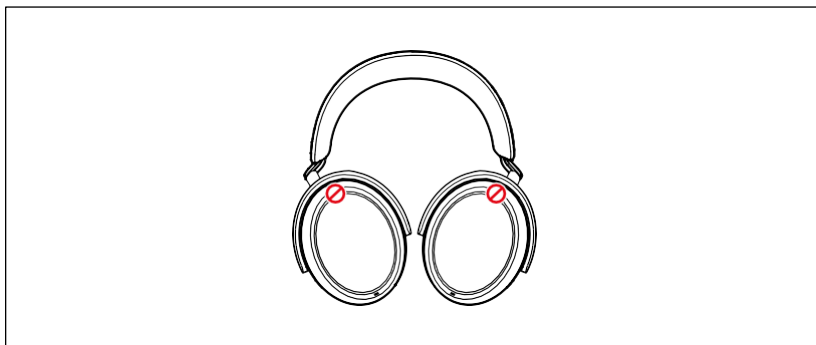
Az ANC funkciót akkor tudod be-/kikapcsolni, amikor a fejhallgató és az audio forráseszköz Bluetooth kapcsolaton keresztül vagy a tartozék audio/USB kábel használatával csatlakozik (feltéve, hogy az akku megfelelő mértékben fel van töltve).

Ha zajos környezetben szeretnél csendet teremteni magad köré, a fejhallgató ANC funkciójának használatával (kábelek és Bluetooth eszközök csatlakoztatása nélkül) ezt egyszerűen megoldhatod (>33).

A Smart Control Plus alkalmazással különböző ANC módok közül választhatsz, amelyek egy-egy alkalmazási területre/helyzetre vonatkozóan optimális beállításokat kínálnak.

Megjegyzések az aktív zajkioltással kapcsolatban

- Különösen az állandó és alacsony-frekvenciájú zaj (pl. motorzaj vagy ventilátorzaj) elnyomására alkalmas.
- A beszéd, illetve a magasfrekvenciás zajok ugyan jelentősen mérséklődnek, de érzékelhetőek maradnak.
- Fokozottan csendes környezetben némi zaj jelentkezhet. Ebben az esetben kapcsold ki az ANC funkciót.
- Ha szokatlan zaj (fütyülés vagy sípolás) hallható, vedd le, majd helyezd vissza a fejhallgatót. Ügyelj arra, hogy a fülkagylók megfelelően illeszkedjenek a füled köré.
- A hangos, szokatlan (fütyülő vagy sípoló) zaj elkerülése és a megfelelő zajkioltás érdekében ne takard el a fülkagylók külső felén található aktív zajkioltó mikrofon nyílásait.



Információk a *Transparency* funkcióról – a környezeti hangok vagy a beszélgetőpartnerek hangjának átteremtése

A *Transparency* (hangáteresztés) funkcióval mindig észlelni tudod a környező történéseket, és a fejhallgató levétele nélkül is könnyedén beszélgethetsz (telefonálás közben nem alkalmazható). Kiváló lehetőség a vonaton vagy a repülőgépen elhangzó közlemények meghallgatására, vagy párszavas beszélgetések lefolytatására.

A *Transparency* funkció az aktív zajkioltás (ANC) optimális kiegészítése. A *Transparency Mode* intenzitásának és az aktív zajkioltásnak (ANC) a segítségével meghatározhatod, hogy némi környezeti hangot is szeretnél-e hallani, vagy kizárólag a zenelejátszást szeretnéd élvezni (ANC teljes intenzitással).

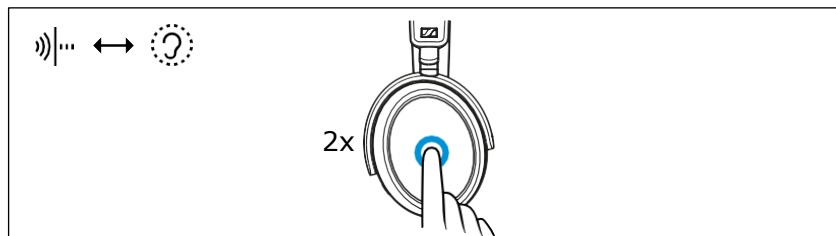
Ha a *Transparency* (hangáteresztés) funkciót teljes intenzitással használod, a monoton zajok (pl. repülőgép menetzaja) kiszűrésre kerülnek, így zavartalanul kapcsolatban maradhatsz a környezeteddel.

Váltás az aktív zajkioltás (ANC) és a *Transparency* funkció között

A lehető leggyorsabban az érintőpanelen végzett ujjmozdulattal válthatsz az aktív zajkioltás (ANC) és a *Transparency* (hangáteresztés) üzemmód között.

Ez a funkció nem érhető el telefonbeszélgetés közben (>35).

- ▷ A funkciók közötti váltáshoz koppints 2-szer az érintőpadra.



i A *Transparency* üzemmód és az aktív zajkioltás (ANC) fokozatosan állítható (> 33).

A lejátszás funkció viselkedésének beállítása (a *Transparency* funkció használatakor)

Megválaszthatod, hogyan viselkedjen a lejátszás a *Transparency* üzemmód maximális intenzitása esetén (érintsd meg kétszer az érintőpadot). Ennek a beállításnak az elvégzéséhez szükséged van a Smart Control Plus alkalmazásra (>22).

- ▷ A Smart Control Plus alkalmazásban válaszd ki a kívánt *Transparency* üzemmódot az „Active Noise Cancellation” (aktív zajkioltás) részben:

„Pause on full transparency”	Leírás
activated* (bekapcsolva)	Hanglejátszás (pl. zenelejátszás) elnémítása, csak a környezeti hangok hallhatók.
deactivated (kikapcsolva)	Hanglejátszás (pl. zenelejátszás) környezeti hangokkal keverve.

*alapértelmezett beállítás

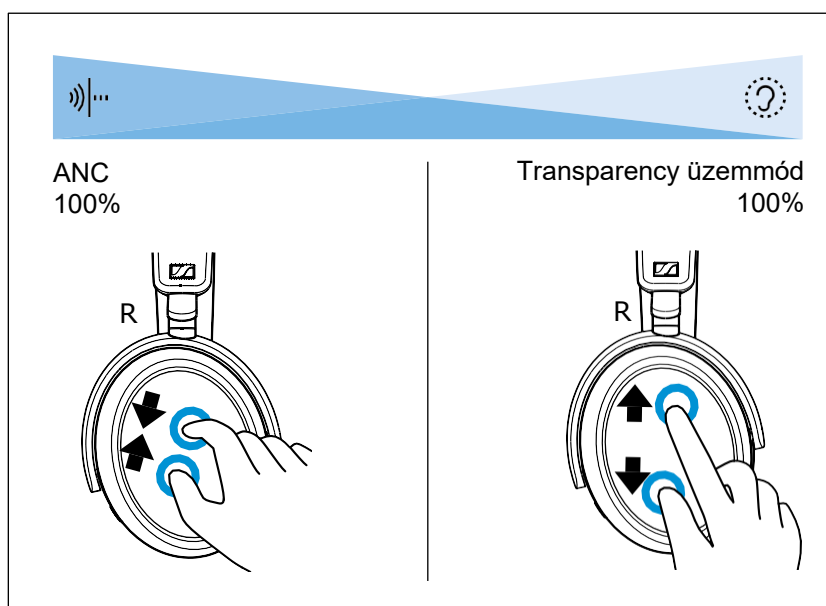
Az aktív zajkioltás (ANC) és a *Transparency* üzemmód intenzitásának növelése/csökkentése

Az aktív zajkioltás (ANC) intenzitásának növeléséhez és a *Transparency* üzemmód intenzitásának csökkentéséhez:

- ▷ Az érintőpadon közelítsd egymás felé a hüvelyk- és mutatóujjad. Egy hangjelzést hallasz. Az aktív zajkioltás (ANC) intenzitása növekszik, míg a *Transparency* üzemmód intenzitása csökken.

A *Transparency* üzemmód intenzitásának növeléséhez és az aktív zajkioltás (ANC) intenzitásának csökkentéséhez:

- ▷ Az érintőpadon távolítsd egymástól a hüvelyk- és mutatóujjad. Egy hangjelzést hallasz. Az külső hangok átérésztésének intenzitása növekszik, míg az aktív zajkioltás (ANC) intenzitása csökken.



i Az aktív zajkioltás (ANC) és a hangáteresztés intenzitását a Smart Control Plus alkalmazás csúszkájával is beállíthatod.

Az aktív zajkioltás (ANC) beállítása

Az aktív zajkioltás (ANC) beállításához szükség van a Smart Control Plus alkalmazásra (>22).

- ▷ Válaszd ki a kívánt beállítást a Smart Control Plus alkalmazás „Active Noise Cancellation” részében:

ANC beállítás	Az alacsony-frekvenciás zajok, illetve a háttérzaj csökkentése
„Adaptive”	
activated* (bekapcsolva)	Automatikus csökkentés a környező zajhoz igazodva
deactivated (kikapcsolva)	Nincs automatikus csökkentés
„Wind Noise Reduction”	
Kikapcsolva	Szélzaj-csökkentés kikapcsolva
Auto*	Automatikus zajcsökkentés a szélzaj vagy a mozgás okozta zaj minimalizálására
Max	Maximális szélzaj-csökkentés

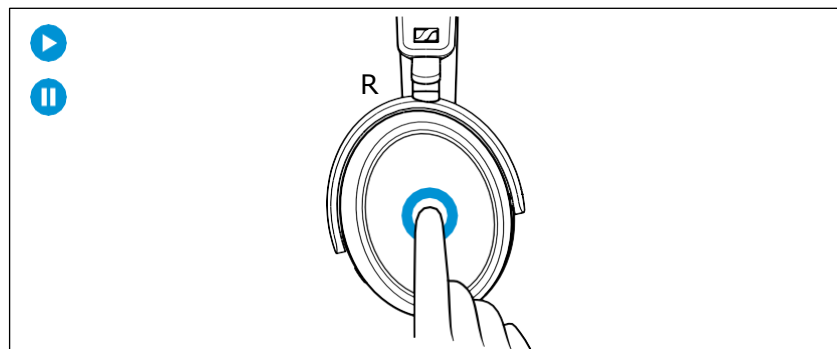
*alapértelmezett beállítás

Zenehallgatás a fejhallgató használatával

Akkor tudsz zenét hallgatni, amikor a fejhallgató és az audio forráseszköz Bluetooth kapcsolaton keresztül (>18), illetve a tartozék audiókábel (>41) vagy USB-kábel (>42) használatával csatlakozik.

Zenelejátszás vezérlése

A következő zenelejátszási funkciók csak akkor érhetők el, ha a fejhallgató és az eszköz Bluetooth kapcsolaton keresztül vagy USB-kábellel csatlakozik. Elképzelhető, hogy az okostelefon vagy a zenelejátszó nem támogat minden funkciót.



- ▷ Koppints az érintőpanelre.

Érintés módja	Funkció
	Koppintás 1x Zenelejátszás indítása vagy szüneteltetése
	Koppintás 2x Zenelejátszás szüneteltetése és készenléti üzemmódba kapcsolás (a <i>Transparency</i> üzemmód intenzitása állítható marad: >33)



Ha a zenelejátszás nem indul el:

- Ellenőrizd, hogy a lejátszás-szüneteltetés be van-e kapcsolva a Transparency üzemmódban (>32), és szükség esetén kapcsold ki a funkciót.
- Indítsd el a zenelejátszás alkalmazást Bluetooth-eszközzel.

A következő/előző műsorszám lejátszása

▷ Csúsztasd ujjad vízszintes irányban az érintőpanelen.

Érintés módja	Funkció
	Húzd előre A lejátszási lista következő műsorszámának lejátszása
	Húzd előre és tartsd lenyomva az ujjad. *Gyorskeresés előre
	Húzd hátra A lejátszási lista előző műsorszámának lejátszása
	Csúsztasd az ujjad hátrafelé és tartsd lenyomva *Gyorskeresés visszafelé

*csak olyan okostelefonoknál vagy zenelejátszóknál, amelyek támogatják ezt a funkciót

Telefonhívások bonyolítása a fejhallgató használatával

A következő telefonbeszélgetési funkciók csak akkor érhetők el, ha a fejhallgató és az okostelefon vagy a PC/Mac gép Bluetooth-kapcsolaton keresztül csatlakozik (>18). Elképzelhető, hogy az okostelefon vagy a kommunikációs alkalmazás nem támogat minden funkciót. Telefonhívás közben az aktív zajkivétel (ANC) mindig aktiválódik, hogy a lehető legjobb beszédérthetőséget biztosítsa. A *Transparency* funkció nem használható.



Ha aktív hívás közben ki van kapcsolva a fejhallgató, vagy ha az akkumulátor lemerült, a hívás tartásba kerül, és a szokásos módon használható okostelefonod kimeneti eszközként.

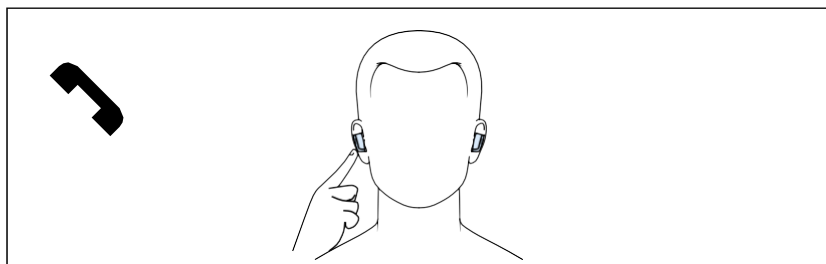
Hívás kezdeményezése

- ▷ Tárcsázd a mobiltelefonon a kívánt számot.
Ha okostelefonod nem továbbítja automatikusan a hívást a fejhallgatóra, válaszd ki az okostelefon audioforrásaként a „HDB 630” opciót (szükség esetén lásd az okostelefon használati útmutatóját).

Hívás fogadása/elutasítása/befejezése

Ha a fejhallgatót okostelefonhoz csatlakoztatod és bejövő hívás érkezik, egy csengőhangot hallasz a fejhallgatóban.

Ha bejövő hívás közben zenét játszol le, a zenelejátszás egészen a hívás befejezéséig szünetel.



▷ Használd az érintőpanelt:

Érintés módja		Funkció
	Húzd előre	Hívás fogadása
		Bejövő hívás fogadása és folyamatban lévő beszélgetés befejezése
	Húzd hátra	Beszélgetés befejezése
	Nyomd le 2 mp-ig	Hívás fogadásának elutasítása
		Bejövő hívás elutasítása és folyamatban lévő beszélgetés befejezése
	Koppintás 2x	Folyamatban lévő beszélgetés várakoztatása
		Bejövő hívás fogadása és folyamatban lévő beszélgetés várakoztatása
		Váltás a folyamatban lévő hívás és a várakoztatott hívás között

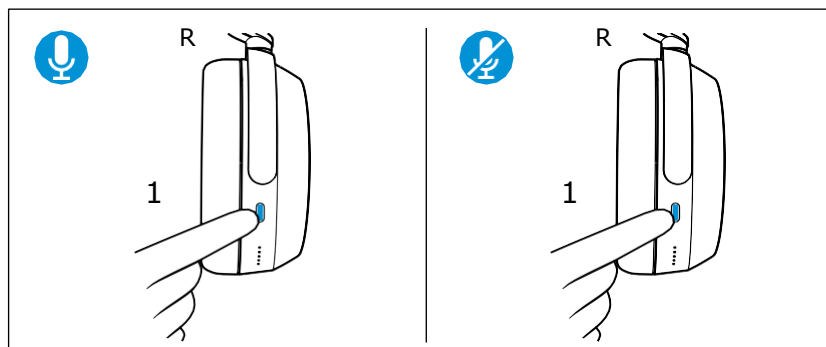
Némítás bekapcsolása és feloldása telefonbeszélgetés közben

A fejhallgató mikrofonjának némítása telefonbeszélgetés közben:

- ▷ Nyomd meg 1x a többfunkciós gombot!
„Mute on” (némítás bekapcsolása) hangüzenet hallható. A mikrofon elnémul.

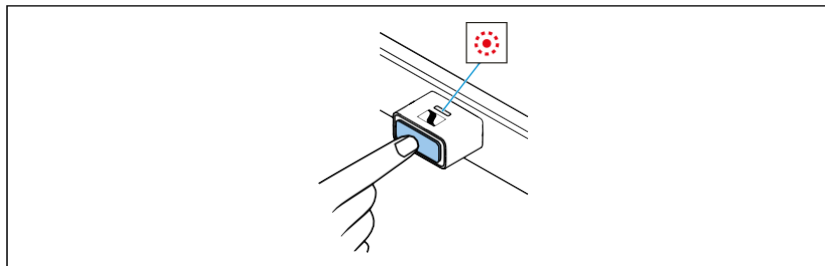
A mikrofon visszakapcsolása

- ▷ Nyomd meg 1x a többfunkciós gombot!
„Mute off” (némítás kikapcsolása) hangüzenet hallható. A mikrofon visszakapcsol.



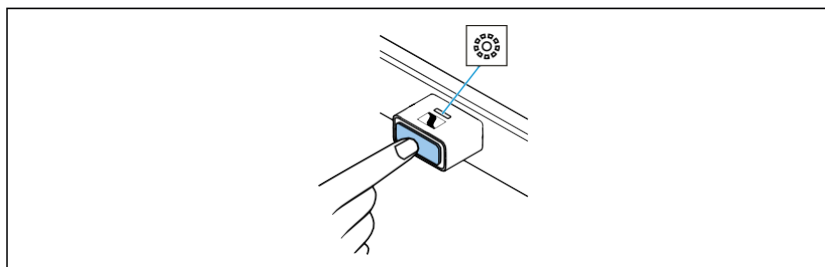
A BTD 700 némítási funkciójának használata:

- ▷ Nyomd meg röviden a párosítás gombot.



Az állapotjelző LED pirosan világít.

- ▷ A némítás feloldásához nyomd meg újra röviden a párosítás gombot.



Az állapotjelző LED fehérén világít.

A *Sidetone* (sajáthang) funkció használata

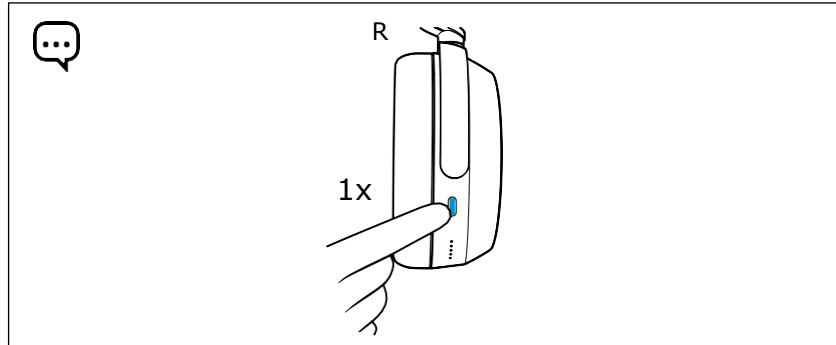
Ha a fejhallgató használatával telefonálsz, kellemesebb lehet, ha a fejhallgatón keresztül a saját hangod is hallod. Ha a *Sidetone* funkció be van kapcsolva, telefonbeszélgetéseknél a fejhallgató a saját hangod is bejuttatja.

A Smart Control Plus alkalmazáson keresztül aktiválhatod a funkciót (alapértelmezett beállítás), egy csúszkával beállíthatod az intenzitást, vagy deaktiválhatod is a funkciót.

A hangvezérlés/hangtárcsázás használata

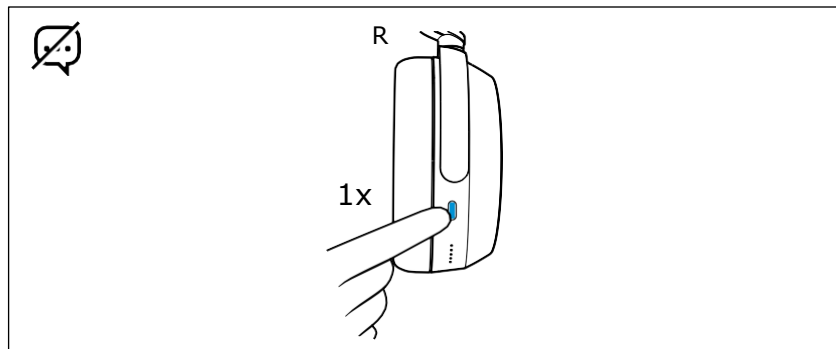
A hangasszisztens csak akkor érhető el, ha a fejhallgató és a mobilkészít Bluetooth kapcsolatban vagy USB-kábelrel keresztül csatlakozik. Elképzelhető, hogy az okostelefon vagy a zenelejátszó nem támogat minden funkciót.

- ▷ Nyomd meg 1x a többfunkciós gombot!
Az okostelefon elérhető hangasszisztense bekapcsol (a mobilkészítőn futó rendszertől vagy alkalmazástól függően: SIRI, Google Assistant stb. Ha nincs elérhető hangasszisztens, a hangtárcsázás aktiválható).
- ▷ Mondd el kérésed.



A hangasszisztens vagy a hangtárcsázás törléséhez:

- ▷ Nyomd meg 1x a többfunkciós gombot!

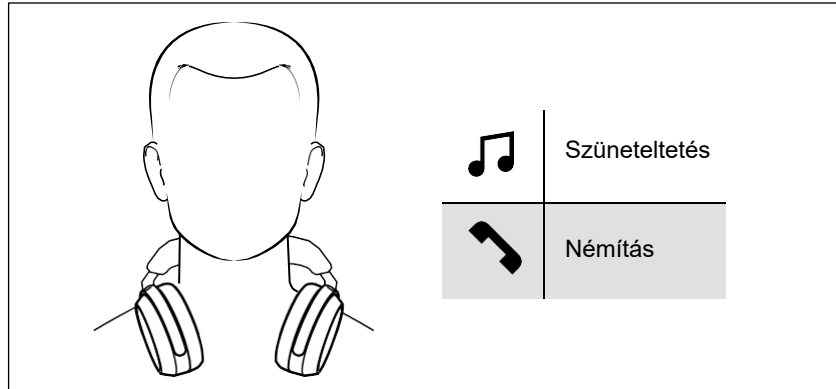


A *Smart Pause* (intelligens szüneteltetés) funkció használata

A fejhallgató érzékelővel van ellátva, amely automatikusan érzékeli, hogy a fejhallgatót viseled vagy levetted.

A következő funkciókat használhatod:

- A fejhallgató levételekor a zenelejátszás szünetel, míg felhelyezéskor újraindul.
- A fejhallgató felhelyezésekor fogadod a bejövő hívást.
- Ha telefonálás közben leveszed a fejhallgatót, a hívás hangja elnémul, míg visszahelyezéskor a mikrofon újra bekapcsol.



Ha bekapcsolt állapotban veszed le, szállítod, illetve teszed le a fejhallgatót, az érzékelő bizonyos helyzetekben nem érzékeli, hogy a fejhallgató már le van véve, pl.:

- Ha a fülkagylók belsejét lefelé fordítva helyezed a fejhallgatót az asztalra.
- Ha a fejhallgatót a nyakadban hordod, és az állad a fülkagyló vonalában van.
- Ha a fülkagyló belsejét valamely tárggyal vagy a kezeddal takarod.
- Ha a fejhallgatót egy táskában hordod vagy annak szélére akasztod.
- Ha a fejhallgatót sapkán, sálon vagy a hajadon viseled.

Az érzékelővel kapcsolatos problémák elkerülése érdekében:

- ▷ Tárold a fejhallgatót a mellékelt tartótokban (>43).
- ▷ Kapcsold ki manuálisan a fejhallgatót, ha a tartótokon kívül tárolod (>23).



Az érzékelési funkciót a Smart Control Plus alkalmazáson keresztül kikapcsolhatod. Az olyan intelligens funkciók, mint a fejhallgató automatikus kikapcsolása a tartótokba helyezéskor vagy a fejhallgató levételekor történő némítás, ezt követően nem érhetők el.

Hangeffektek/EQ beállítása

A hangeffektek/EQ használatához szükség van a Smart Control Plus alkalmazásra (>22).

- ▷ A Smart Control Plus alkalmazásban válaszd ki az EQ segítségével a kívánt hangeffektet. Gyári programokat és hangzmódokat (pl. Bass Boost) használhatsz, vagy saját beállításokat is megadhatsz.
A hangzéeffektek tárolása a fejhallgatóban történik. Ezek a hangzsbeállítások a Smart Control Plus alkalmazás használata nélkül, vagyis másik Bluetooth eszköz használata esetén is aktívak.

A hangutasítások/hangjelzések beállítása

A hangutasítások/hangjelzések beállításához szükség van a Smart Control Plus alkalmazásra (>22).

Az alkalmazás beállításában aktiválhatod (alapértelmezett beállítás), illetve deaktiválhatod a hangutasításokat és hangjelzéseket.

Az érintőpanel funkció deaktiválása

Annak érdekében, hogy ne történjen véletlen műveletvégzés a fejhallgató érintőpaneljén keresztül (pl. véletlen bekapcsolás az asztalra helyezéskor), az érintőpanel funkciót ki is kapcsolhatod. Ehhez használd a Smart Control Plus alkalmazást (>22).

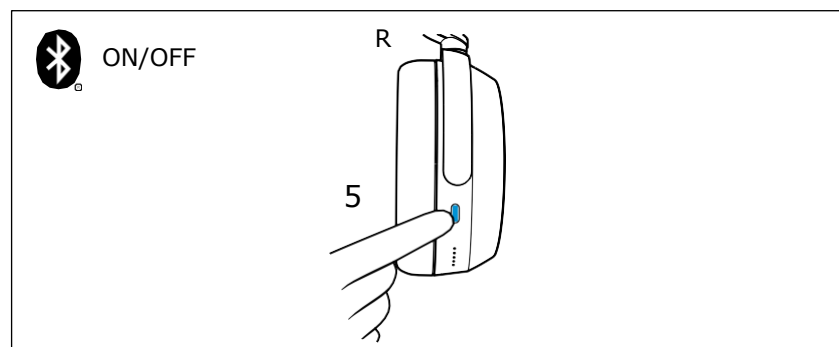
Bluetooth kikapcsolása/repülőgépes üzemmód bekapcsolása

Kapcsold ki a Bluetooth vezeték nélküli kapcsolatot, ha a vezeték nélküli kapcsolat nem engedélyezett (pl. repülőgépen fel- és leszállás közben).

Az aktív zajkioltás (ANC) teljes mértékben használható, feltéve, hogy az akku fel van töltve (> 33).

A Bluetooth vezeték nélküli kapcsolat kikapcsolásához és a repülőgépes üzemmód bekapcsolásához:

- ▷ Nyomd meg a többfunkciós gombot 5-ször.
„No connection” (nincs kapcsolat) hangüzenet hallható. A Bluetooth vezeték nélküli kapcsolat megszűnik.



A Bluetooth vezeték nélküli kapcsolat visszakapcsolásához:

- ▷ Nyomd meg a többfunkciós gombot 5-ször.

A „Connected” (csatlakoztatva) hangüzenet hallható. Létrejött a Bluetooth vezeték nélküli kapcsolat.

i Ha csatlakoztatod az audiókábelt, egyben a Bluetooth vezeték nélküli kapcsolat is deaktiválódik (>41).

i Ha a fejhallgatót csak aktív zajkioltásra (ANC funkció) szeretnéd használni repülés közben, a véletlen műveletvégzés elkerülése érdekében kikapcsolhatod az érintőpanel funkciót (>40).

Az audiókábel használata/a repülés üzemmód aktiválása

Az audiókábel csatlakoztatásakor a repülés üzemmód aktiválódik, míg a Bluetooth vezeték nélküli kapcsolat megszűnik.

Használd az audiókábelt, ha:

- nem engedélyezett a vezeték nélküli átvitel (pl. repülőgép fel- és leszállása közben),
- az audio forráseszköz nem kínál Bluetooth kapcsolódási lehetőséget.

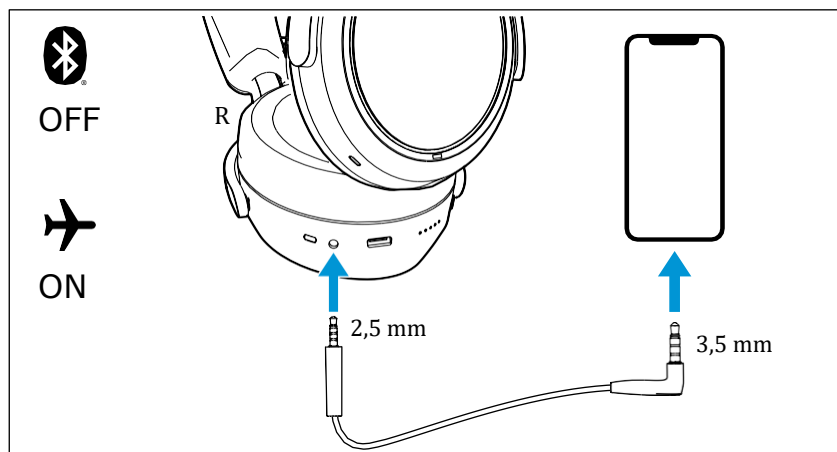
A zenelejátszás, a híváskezelés és a hangasszisztens funkciók nem vezérelhetők. Az aktív zajkioltás (ANC) teljes mértékben használható, feltéve, hogy az akku fel van töltve (> 33).

A fejhallgató csatlakoztatása az audiókábel használatával

- ▷ Az audiókábel 2,5 mm-es csatlakozóját dugd be a fejhallgató audio aljzatába.
A repülőgépes üzemmód bekapcsol és a Bluetooth vezeték nélküli kapcsolat letiltásra kerül.
- ▷ Csatlakoztasd a 3,5 mm-es jack csatlakozódugót az okostelefon audio kimenetéhez.

Az audiókábel eltávolítása:

- ▷ Húzd ki óvatosan a jack csatlakozódugót a fejhallgatóból.



A repülőgépes adapter használata

- ▷ Az audiokábel 3,5 mm-es csatlakozóját csatlakoztasd (>41) a fedélzeti adapterhez.
- ▷ Csatlakoztasd a fedélzeti adaptert a repülőgép fedélzeti szórakoztató rendszeréhez.

i Ha a fejhallgató hangereje túl alacsony, először a fedélzeti szórakoztató rendszeren növel a hangerőt.

i Ha növelni szeretnéd a fejhallgató hangerejét és az a szokásos módon nem állítható, ki-/bekapcsolással indítsd újra a fejhallgatót.

A fejhallgató csatlakoztatása az USB-kábel használatával

Akkor is közvetlenül a fejhallgatón keresztül hallgathatod a Mac-/PC-gépen/mobileszközön lejátszott hanganyagokat, ha a mellékelt USB-kábel segítségével csatlakoztatod. Az optimális adat- és áramátvitel biztosítása érdekében csak kiváló minőségű, USB-IF tanúsítvánnyal rendelkező USB-kábelt használj.

i A fejhallgató automatikusan töltődik, amikor USB-kábelrel csatlakoztatod Mac-/PC-géphez/mobileszközhöz.

[A fejhallgató beállítása a MAC-/PC-gép/mobileszköz alapértelmezett audiokimeneti eszközeként](#)

- ▷ Győződj meg arról, hogy a lehetséges Bluetooth-kapcsolatok lecsatlakoztak.
- ▷ Csatlakoztasd a fejhallgatót a Mac-/PC-géphez/mobileszközhöz az USB-kábelrel.
A fejhallgató az USB kábelén keresztül egyben töltődik is.
- ▷ A Mac-/PC-gép/mobileszköz Rendszerbeállítások vagy Vezérlőpult menüjében válaszd ki alapértelmezett audioeszközként a „HDB 630” opciót.
- ▷ Indítsd el a zenelejátszást a Mac-/PC-gépen/mobileszközön.
A zene a fejhallgatón keresztül hallgatható, a mikrofon pedig veszi/rögzíti a beszédhangot.

A fejhallgató tárolása és szállítása

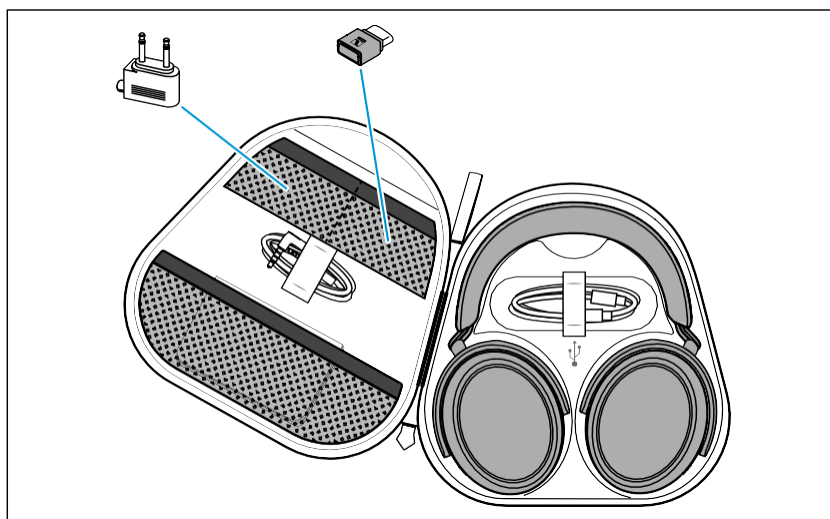
Használaton kívül vagy a szállításkor történő sérülés elkerülése érdekében tárold a fejhallgatót a tartótokban.

- i** Ha a fejhallgatót bekapcsolt állapotban tárolod vagy szállítod, az érzékelő bizonyos helyzetekben nem érzékeli, hogy a fejhallgatót már levetted (pl. ha egy táskában szállítod vagy annak szélére akasztod).

Az érzékelővel kapcsolatos problémák elkerüléséhez itt találsz segítséget: >39.

- ▷ Hajtsd össze és helyezd a fejhallgatót a tartótokba az ábrán látható módon.

A fejhallgató automatikusan kikapcsol.



Az eszköz ápolása és karbantartása

Az HDB 630 és a BTD 700 tisztítása

FIGYELEM

A különféle folyadékok károsíthatják a termék elektronikáját.

A termék burkolatába bejutó folyadék rövidzárlatot okozhat és károsíthatja az elektronikát.

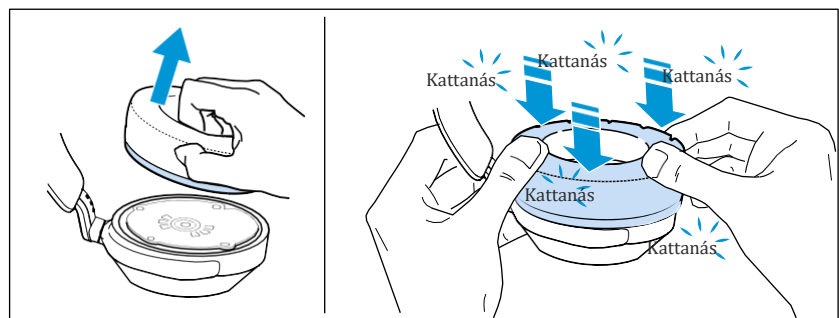
- ▷ Ne vigyél folyadékot a termék közelébe.
 - ▷ Ne használj semmilyen hígító- vagy tisztítószeret.
-
- ▷ A tisztításhoz csak puha, száraz törlőruhát használj. A fejhallgató töltőaljzatának tisztításához:
 - ▷ Fújj rá erőteljesen a töltőérintkezőkre.
 - ▷ Ha szükséges, egy száraz, puha ecsettel vagy fogköztisztító kefével óvatosan távolíts el minden leragadt szennyeződést a töltőérintkezőkről. Ilyenkor csak enyhe nyomást gyakorolj az érintkezőkre.

Fülpárnák cseréje

Higiénés okokból időről időre cseréld a fülpárnákat. Alkatrészecskék és kiegészítők a következő helyeken érhetők el:

www.sennheiser-hearing.com/hdb630 (online vásárláshoz) vagy a helyi Sonova Consumer Hearing partnernél: www.sennheiser-hearing.com/service-support)

- ▷ Fogd meg és húzd le a fülpárnát a rögzítőgyűrűvel együtt a fülkagylóról.
- ▷ Helyezd fel az új fülpárnát a fülkagylóra. A jobb és bal oldali fülpárna között nincs különbség.
- ▷ Nyomd erősen az új fülpárnát a fülkagylóra úgy, hogy hallhatóan a helyére kattanjon, és egysíkban legyen a fülkagylóval.



A beépített akkuval kapcsolatos információk

A Sonova Consumer Hearing GmbH garantálja, hogy az akkuk a termék megvásárlásakor optimális teljesítményt nyújtanak. Ha vásárláskor vagy a garanciális időszakon belül minden jel arra mutat, hogy az akku meghibásodott, vagy ha töltési hiba/akkuhiba jelentkezik (>10), ne használd tovább a terméket, húzd ki azt a tápforrásból, és lépj kapcsolatba a helyi Sonova Consumer szervizpartnerrel. A Sonova Consumer partnere megjavítja a meghibásodott eszközt, illetve szükség esetén kicseréli azt.

Hibás akkuval rendelkező terméket csak akkor küldj vissza a márkakereskedésbe vagy a Sonova Consumer partnerhez, ha ezt kifejezetten kérik. Az országodban működő képviselő megtalálásához a következő weboldalon keresztül találsz segítséget: www.sennheiser-hearing.com/service-support.

Ha a termék működésképtelenné válik, a beépített akkuval együtt szelektíven, a háztartási hulladéktól elkülönítetten kell gyűjteni. Itt találhatsz további információkat: 50.o.

Firmware-frissítések telepítése

Firmware-frissítések a HDB 630-hoz

A HDB 630-hoz a firmware-frissítések a Sennheiser Smart Control Plus alkalmazáson keresztül ingyenesen letölthetők az internetről. A Sonova Consumer Hearing azt javasolja, hogy a termék legjobb teljesítményének biztosítása érdekében mindig telepítsd a legújabb firmware-verziót.

- ▷ Csatlakoztasd a fejhallgatót okostelefonodhoz, és indítsd el a Smart Control Plus alkalmazást (>22).
- ▷ Az alkalmazás tájékoztatást nyújt az elérhető firmware-frissítésekről, és végigvezet a telepítési folyamaton.

Firmware-frissítések a BTD 700-hoz

A firmware-frissítések a Sennheiser Dondgle Contol program használatával ingyenesen letölthetők az internetről.

www.sennheiser-hearing.com/btd-700 vagy

www.sennheiser-hearing.com/download

GYIK/Hibaelhárítás

A HDB 630 gyári alapértelmezett beállításainak visszaállítása

Ha probléma merül fel, végezd el sorban a következő lépéseket, amíg a probléma meg nem oldódik, és ismét használni nem tudod a fejhallgatót:

1. Nyomd le a többfunkciós gombot 20 mp-ig (visszaállítás – reset) (>47).
2. A legújabb firmware telepítéséhez csatlakoztasd a fejhallgatót a Smart Control Plus alkalmazáshoz (>45).
3. Állítsd vissza a fejhallgató gyári alapértelmezett beállításait (>47).
4. Ellenőrizd a gyakran ismételt kérdések listáját, és nézd meg, hogy van-e megoldás a problémára (>46).
5. A probléma megoldásához fordulj a helyi Sonova Consumer Hearing partnerhez (>46).

A BTD 700 gyári alapértelmezett beállításainak visszaállítása

Ha probléma merül fel, végezd el sorban a következő lépéseket, amíg a probléma meg nem oldódik, és ismét használni nem tudod a hardverkulcsot:

6. A legújabb firmware telepítéséhez csatlakoztasd a hardverkulcsot a Sennheiser Dongle Control alkalmazáshoz (>45).
7. Állítsd vissza a BTD 700 gyári alapértelmezett beállításait (>47).
8. Ellenőrizd a gyakran ismételt kérdések listáját, és nézd meg, hogy van-e megoldás a problémára (>46).



A gyakran ismételt kérdések aktuális listája (GYIK)

Látogass el a HDB 630 termékoldalára a www.sennheiser-hearing.com/download címen.

Itt megtalálod a gyakran ismételt kérdések (GYIK) és a javasolt megoldások aktuális listáját.

Nem találtál választ a kérdésedre vagy a probléma továbbra is fennáll?

Ha a tapasztalt hibajelenség nem szerepel a GYIK részben vagy a hibát nem lehet megoldani az ajánlott módon, további segítségért lépj kapcsolatba a helyi Sonova Consumer Hearing partnerrel.

Az országodban működő partner megtalálásához a www.sennheiser-hearing.com/service-support weboldalon találsz segítséget

A Bluetooth átviteli hatótávolság elhagyása

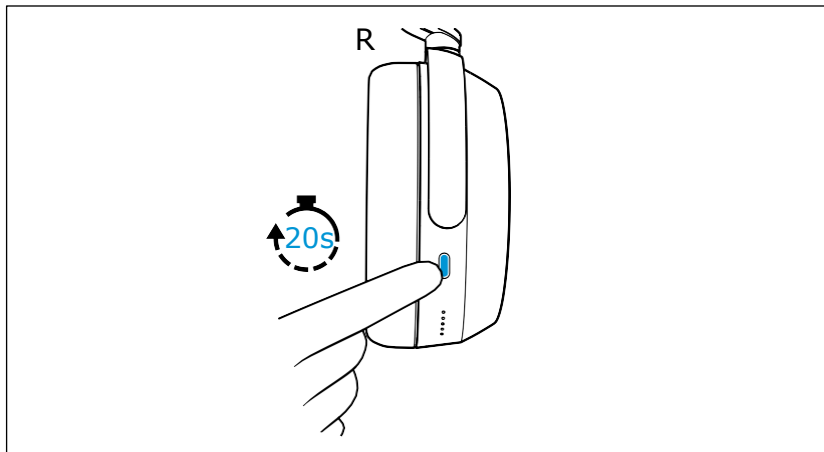
A vezeték nélküli telefonhívás vagy zeneáttöltés csak akkor működik, ha okostelefonod Bluetooth hatótávolságán belül tartózkodsz. A hatótávolság nagyban függ a környezeti feltételektől (pl. fal vastagsága, anyaga stb.). Szabad rálátás esetén a legtöbb okostelefon, illetve Bluetooth-eszköz hatótávolsága max. 10 méter.

Ha a fejhallgató az okostelefon Bluetooth hatótávolságán kívülre kerül, a hangminőség egyre romlik, majd elhangzik a „Lost connection” (nincs kapcsolat) hangüzenetet, és a kapcsolat teljesen megszakad. Ha ismét azonnal a Bluetooth hatótávolságon belülre kerülsz, a kapcsolat automatikusan helyreáll.

A HDB 630 gyári alapértelmezett beállításainak visszaállítása

Ha a fejhallgató funkciói nem megfelelően működnek, indítsd újra a rendszert. Az egyes beállítások (pl. párosítási beállítások) nem törlődnek.

- ▷ Nyomd le a többfunkciós gombot 20 mp-ig. Egy rövid megerősítő hangjelzést hallasz.



A HDB 630 Bluetooth párosítási listájának törlése

A Bluetooth párosítási listát a Smart Control Plus alkalmazás segítségével törölheted. Kövesd az alkalmazás utasításait.

A HDB 630 gyári alapértelmezett beállításainak visszaállítása

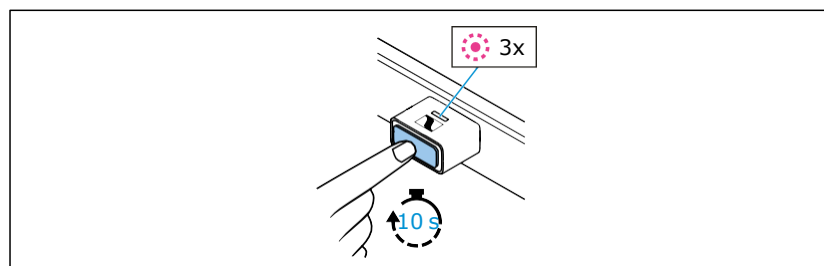
A fejhallgató gyári alapértelmezett beállításainak visszaállításához szükség van a Smart Control Plus alkalmazásra (>22).

- ▷ Kapcsold be a fejhallgatót (>22), és csatlakoztasd egy olyan Bluetooth-eszközhöz, amelyen elérhető a Smart Control Plus alkalmazás.
- ▷ Az alkalmazás beállításainál válaszd ki a „Factory default settings” (gyári alapértelmezett beállítások) funkciót.
- ▷ Kövesd az alkalmazás utasításait.

A BTD 700 gyári alapértelmezett beállításainak visszaállítása

Ha a hardverkulcs működésében zavar lép fel, állítsd vissza a hardverkulcs alapértelmezett beállításait. Az utolsó párosított Bluetooth fejhallgató csatlakozási profilja törlődik a párosítási listából.

- ▷ Nyomd le a hardverkulcs párosítás gombját 10 mp-ig.



Amint a visszaállítás megtörténik, az állapotjelző LED 3x rózsaszínen villan.

Műszaki jellemzők

HDB 630

Típus: HDBT

Viselési mód	Bluetooth® kagylós, hátul zárt
Fülrész kialakítása	kagylós
Jelátalakító típusa	dinamikus
Jelátalakító mérete	42 mm
Hangszóró frekv.-tartománya	6 Hz–40.000 Hz (vonali bemenet, USB (96 kHz mintavételi frekvencia) vagy Bluetooth aptX™ Adaptive (96 kHz) 6 Hz–22.000 Hz
Hangszóró érzékenysége	105 dB SPL (1 kHz/0 dB FS)
Hangszóró THD	<0,2% (1 kHz, 100 dB SPL)
Mikrofon működési elve	MEMS
Mikrofon frekvenciamenete	50 Hz–10.000 Hz (-3 dB)
Mikrofon iránykarakteristikája (beszédhang)	4 gömbkarakteristikájú mikrofon, 2 db kétmikrofonos hangnyaláb-formáló array
Áramellátás	beépített újratölthető lítium-polimer akku: 3,7 V _{nom} , 700 mAh, 2,59 Wh USB töltés USB C aljzaton keresztül: 5 V _{nom} , 750 mA max.
Újratölthető akku töltési ideje	kb. 2 óra
Üzemidő:	60 óra (Bluetooth kapcsolaton keresztül (aktív zajszűréssel))
Hőmérséklettartomány	<i>működés:</i> 0°C – +40°C <i>töltés:</i> +10°C – +40°C <i>tárolás:</i> -20°C – +60°C
Relatív páratartalom (nem lecsapódó)	<i>működés:</i> 10–80% <i>tárolás:</i> 10–90%
Tömeg (fejhallgató)	kb. 293 g
Mágneses mező térerőssége	6,25 mT

Bluetooth

Verzió	Bluetooth 5.2 kompatibilis, 1. osztály
Átviteli frekvencia	2402 MHz–2480 MHz
Moduláció	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Profilok	HFP, AVRCP, A2DP
Kimenő-teljesítmény	Max. 10 mW
Kodek	aptX™ Adaptive, AAC, SBC

Eszköz neve	HDB 630 (egyedileg állítható) LE-HDB 630 (csak Bluetooth Low Energy)
Aktív kapcsolatok száma	2

BTD 700 Bluetooth® USB-adapter

Típus: BTD 700

Méreték (hossz x szélesség x magasság)	kb. 23,8 mm x 15,2 mm x 7,6 mm
Tömeg	kb. 2,2 g
USB interfész	USB 2.0
Áramellátás	5 V _{DC} , 100 mA
Bemeneti feszültség	4,75-5,25 V _{DC}
Üzemi áram	≤100 mA
Készenléti (standby) áram	<2,5 mA
Hőmérséklettartomány	<i>működés:</i> 0 – +40°C <i>tárolás:</i> -25 – +70°C
Levegő relatív páratartalma, nem-lecsapódó	<i>működés/tárolás:</i> <85 %
Támogatott házigazda operációs rendszerek	Windows 10 vagy annál újabb, Mac OS V11 és V12, Android 13 vagy annál újabb, USB-C-vel rendelkező iPhone vagy iPad

Bluetooth

Verzió	Bluetooth 5.4 kompatibilis, 1. osztály
Átviteli frekvencia	Classic BDR/EDR és BLE 1M: 2402 MHz–2480 MHz, BLE 2M: 2404 MHz–2478 MHz (w/o 2426 MHz)
Moduláció	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Profilok	HFP, A2DP, Auracast™
Kimenő-teljesítmény	Max. 10 mW
Kodek	Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ Adaptive Audio, Qualcomm® aptX™ Lossless, SBC, LC3
Eszköz neve	BTD 700
Hatótávolság	max. 50 m

Gyártói nyilatkozatok

Garancia

Észak-Amerikában, Latin-Amerikában és a Karib-térségben, valamint az ázsiai-csendes-óceáni térségben a Sonova Consumer Hearing GmbH a HDB 630-ra 24 hónapos, a BTD 700-ra pedig 12 hónapos garanciát vállal.

Európában és a Közel-Keleten a Sonova Consumer Hearing GmbH ezekre a termékekre 24 hónapos garanciát vállal.

Az aktuális garanciális feltételeket a www.sennheiser-hearing.com/warranty weboldalon, vagy a helyi Sonova Consumer Hearing partnernél tudhatod meg.

CSEREALKATRÉSZEK ÉS JAVÍTÁSI SZOLGÁLTATÁSOK KORLÁTOZOTT RENDELKEZÉSRE ÁLLÁSA

A legtöbb termékre 2 éves korlátozott jótállás vonatkozik. Kérjük, tekintsd meg a garanciális feltételek teljes leírását, amely azon termékek listáját is tartalmazza, amelyekre a garancia vonatkozik: www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions.

A Sonova Consumer Hearing GmbH a korlátozott garancia feltételein túl nem garantálja a Sonova Consumer Hearing GmbH által a www.sennheiser-hearing.com webhelyen eladásra kínált termékek karbantartásához vagy javításához szükséges pótalkatrészek, cserealkatrészek, javítási szolgáltatások vagy információk rendelkezésre állását, és ezennel kizár minden erre vonatkozó vélelmezett, törvényes vagy egyéb garanciát.

A következő előírásoknak felel meg

- Általános Termékbiztonsági előírások (EU) 2023/ 988
- Megfelel az országspecifikus követelmények szerinti hangnyomás-határértékeknek



EU megfeleléségi nyilatkozat

- Elemekről és akkumulátorokról szóló 2023/1542/EU rendelet
- RoHS irányelv (2011/65/EU)

A Sonova Consumer Hearing GmbH kijelenti, hogy a HDBT és a BTD 700 típusjelű rádióberendezés megfelel a rádióberendezésekről szóló irányelvnek (2014/53/EU).

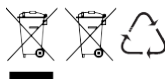
Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

www.sennheiser-hearing.com/download.



UK megfeleléségi nyilatkozat

- RoHS irányelv (2012)
- Rádióberendezésekről szóló előírás (2017)



A megsemmisítésre vonatkozó megjegyzések

- EU: Elemekről és akkumulátorokról szóló 2023/1542/EU rendelet
- EU: WEEE irányelv (2012/19/EU)
- Egyesült Királyság: Elemekre vonatkozó előírások (2015)
- Egyesült Királyság: WEEE rendeletek (2013)

A terméken, az akkun/tölthető akkun (ha van) és/vagy a csomagoláson lévő áthúzott kerek szemétygyűjtő tartály szimbólum azt jelzi, hogy ezeket a termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem élettartamuk végén külön kell ártalmatlanítani. A csomagolás ártalmatlanításához tartsd be azokat a jogi előírásokat, melyek az adott országban a hulladékok elkülönítésére vonatkoznak.

A csomagolóanyagok nem megfelelő ártalmatlanítása károsíthatja az egészséget és a környezetet.

Az elektromos és elektronikus berendezések, akkuk/tölthető akkuk (ha vannak) és csomagolások szelektív gyűjtése az újrafelhasználás és az újrahasznosítás elősegítését, valamint az ilyen termékekben található potenciálisan veszélyes anyagok által okozott negatív hatások megelőzését szolgálja.

Az elektromos és elektronikus berendezéseket, valamint az elemeket/újrátölthető elemeket a működési élettartamuk végén azért gyűjtjük szelektíven, hogy a bennük lévő újrahasznosítható anyagokat felhasználhatóvá téve elkerüljük a környezetszennyezést.

Ha az elemek/akkuk károsodás nélkül eltávolíthatók, azokat szelektíven kell gyűjteni és szelektív gyűjtőkbe kell dobni (az elemek/akkuk biztonságos eltávolításához lásd a termék használati útmutatóját). A lítium-tartalmú elemeket/akkukat kiemelt gondossággal kezeld, mivel ezek különös kockázatot jelentenek (pl. tűzveszély vagy gombaelemek esetén a lenyelés veszélye). Hosszabb élettartamú elemek vagy akkuk használatával nagymértékben csökkentheted az akkumulátorhulladék-képződést.

A termékek újrahasznosításával kapcsolatos további információk a helyi önkormányzatoktól, az önkormányzati gyűjtőhelyektől vagy a helyi Sonova Consumer Hearing partnertől szerezhetők be. Az elektromos vagy elektronikus berendezéseket begyűjtési kötelezettséggel rendelkező forgalmazókhöz is visszaküldheted. Ezzel jelentősen hozzájárulsz a környezet és a közegészség védelméhez.

Védjegyek

Az Apple®, az iPad® és az iPhone® az Apple Inc. bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és a világ egyéb országaiban.

Az „iPhone” védjegy Japánban az Aiphone K.K. engedélyével használható. Az App Store® az Apple Inc. bejegyzett szolgáltatási márkája az Egyesült Államokban és a világ egyéb országaiban. A Made for Apple minősítés használata azt jelenti, hogy az eszközt úgy tervezték, hogy az a megfelelő Apple termékekhez zökkenőmentesen csatlakozzon, és a fejlesztő tanúsítja, hogy az eszköz megfelel az Apple teljesítményszabványainak. Az Apple nem vállal felelősséget ezen eszközök működéséért, illetve azért, hogy az eszközök megfelelnek a hatályos biztonsági előírásoknak és szabályozóknak. Az Android és a Google Play a Google LLC védjegye. A Bluetooth® világmárka név és logó a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye.

Az Auracast™ világmárka név és logó a Bluetooth SIG, Inc. védjegye. Ezen védjegyeket a Sonova Consumer Hearing GmbH engedély alapján használja. A Qualcomm aptX a Qualcomm Technologies, Inc., illetve leányvállalatainak terméke. A Qualcomm a Qualcomm Incorporated bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és a világ egyéb országaiban. Az aptX a Qualcomm Technologies International, Ltd. Egyesült Államokban és egyéb országokban bejegyzett védjegye, melyet a Sennheiser engedéllyel használ.

A Sennheiser a Sonova által licenszelt márka. Az útmutatóban említett védjegyek és bejegyzett védjegyek a vonatkozó tulajdonosok tulajdonát képezik.